

# Ühilduvusdeklaratsioon – vaba aja veesõidukite mootorite kohta vastavalt direktiivil 94/25/EÜ ja selle muudatuste 2003/44/EÜ tingimustele

<b>Mootori tootja:</b> Tohatsu Marine Corporation (TMC) Mercury Marine Joint Venture		
<b>Address:</b> Shimodaira 4495-9		
<b>Linn:</b> Komagane-City, Nagano	<b>Sihnumber:</b> 399-4101	<b>Riik:</b> Jaapan

<b>Volitatud esindaja nimi:</b> Brunswick Marine in EMEA Inc.		
<b>Address:</b> Parc Industriel de Petit-Rechain		
<b>Linn:</b> Verviers	<b>Sihnumber:</b> B-4800	<b>Riik:</b> Belgia

<b>Heitgaaside hindamise teavitatud asutuse nimi:</b> TÜV SÜD Group			
<b>Address:</b> Ridlerstrasse 65			
<b>Linn:</b> München	<b>Sihnumber:</b> 80339	<b>Riik:</b> Saksamaa	<b>Tunnus:</b> 0123

<b>Müra taseme hindamise teavitatud asutuse nimi:</b> International Marine Certification Institute			
<b>Address:</b> Rue Abbé Cuypers 3			
<b>Linn:</b> Brüssel	<b>Sihnumber:</b> B-1040	<b>Riik:</b> Belgia	<b>Tunnus:</b> 0609

<b>Heitgaaside heitmetaseme nõuetele vastavuse hindamismoodul:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> B+C	<input type="checkbox"/> B+D	<input type="checkbox"/> B+E	<input type="checkbox"/> B+F	<input type="checkbox"/> G	<input type="checkbox"/> H
<b>Müraheite taseme nõuetele vastavuse hindamismoodul:</b>	<input type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> Aa	<input type="checkbox"/> G	<input type="checkbox"/> H		
<b>Muud kohaldatavad ühenduse direktiivid:</b> Masinate ohutuse direktiiv 2006/42/EÜ; elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ						

## Mootorite ja oluliste nõuete kirjeldus

<b>Mootori tüüp</b>	<b>Kütuseliik</b>	<b>Põlemistsükkel</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Pärasmootor	<input checked="" type="checkbox"/> Bensiin	<input checked="" type="checkbox"/> 4-taktiline

## Mootorid, mida käesolev vastavusdeklaratsioon hõlmab

Mootori mudeli ja seeria nimetus	Seerianumbri algus	EÜ tüübihindamistõendi või tüübikinnitustunnistuse number
2,5; 3,5 hj	0R098000	SB5 09 01 57840 033
4, 5, 6 hj	0R098000	SB5 11 04 57840 037
15, 20 hj	0R235168	SB5 07 12 57840 027
25, 30 hj EFI	0R098000	SB5 05 10 57840 003

Olulised nõuded	Standardid	Muud normdokumendid/ meetodid	Tehniline toime	Määratlege palun täpsemalt (* = kohustuslik standard)
<b>Lisa 1.B – Heitgaasid</b>				
B.1 mootori identifitseerimine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
B.2 nõuded heitgaasidele	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	* EN ISO 8178-1:1996
B.3 vastupidavus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
B.4 käsiraamat	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ISO 8665: 2006
<b>Lisa 1.C – Mürasid</b>				
C.1 Mürasid tase	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN ISO 14509
C.2 Käsiraamat	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Käsiraamat

See vastavusdeklaratsioon on välja antud ainuüksi tootja vastutusel. Deklareerin mootoritootja nimel, et järgmised loetletud mootorid vastavad määratletud ulatuses kõigile kehtivatele nõuetele.

**Nimi/amet:**

Mark D. Schwabero, president,  
Mercury Marine



**Väljaandmise kuupäev ja koht:**

4. september 2012  
Fond du Lac, Wisconsin, USA

## Tere tulemast!

Olete valinud ühe parimatest päramootoritest, mida müügil võib leida. Sellel on mitmeid kasutamist hõlbustavaid ja töökindlust suurendavaid omadusi.

Õige korrashoiu ja hoolduse korral saate seda toodet kasutada läbi paljude paadisõiduhooaegade. Maksimaalse jõudluse ja muretu kasutamise tagamiseks palume teil selle juhendi hoolikalt läbi lugeda.

Kasutus-, hooldus- ja garantiijuhend sisaldab toote kasutamiseks ja hooldamiseks vajalikke juhiseid. Soovitame seda juhendit hoida toote läheduses, et vajalik teave oleks ka vee peal käeulatuses.

Suur tänu, et ostsite meie toote. Loodame siiralt, et teie paadisõidud kujunevad meeldivaks!

Mercury Marine

## EPA heitmenormid

Mercury Marine'i USAs müüdataval päramootoritel on USA keskkonnakaitsete sertifikaat, mis kinnitab tootangu vastavust uute päramootorite õhusaastanormidele. Sertifikaadi olemasolu annab kinnitust teatud korrektiivide kohta, mida tehases rakendatavates standardites on tehtud. Sellest tulenevalt peate tehase kehtestatud protseduure rangelt järgima ka toodete hooldamisel ning võimalusel taastama esialgse konstruktsiooni. Heitmete vähendamise seadmeid ja süsteeme võivad hooldada, vahetada ja remontida kõik veesõidumootorite remondiettevõtted ja spetsialistid.

Mootorid on varustatud heitmete vähendamise teabesildiga, mis kinnitab vastavust EPA sertifikaadile.

## HOIATUS

Selle mootori heitgaasid sisaldavad kemikaale, mida California osariigis tuntakse kui vähkkasvaja, sünnidefektide või sigivusprobleemide põhjustajaid.

## Märkus toote garantii kohta

Sellele tootele kehtib Mercury Marine'i osaline garantii. Garantiitingimused on kirjas jaotises **Garantiiteave** (käesolevas juhendis). Garantiiteave kirjeldab kõike, mida garantii hõlmab, mida see ei hõlma, samuti andmeid garantii kestuse ning garantiinõuete esitamise kohta, olulisi märkusi vastutusest loobumise ja kahjude ülempiiri kohta ning muud asjakohast informatsiooni. Tutvuge kindlasti selle teabega.

Siin esitatud kirjeldused ja tehnilised andmed olid kehtivad ajal, kui see juhend väljaandmiseks heaks kiideti. Mercury Marine'il on õigus tehnika pideva täiustamise tõttu ilma ette hoiatamata ja tagajärgede eest vastutamata olemasolevaid tootemudeleid igal ajal tootmisest kõrvaldada, samuti muuta toodete tehnilisi andmeid, konstruktsioone, tööviise ja protseduure.

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin USA.

## Mercury Premier Service

Mercury hindab oma edasimüüjate võimekust ja neile, kes näitavad üles eeskujulikku pühendumust teenindusele, annab kõrgeima hinde „Mercury Premier“.

**Hinde Mercury Premier Service saamiseks peab esindus:**

- Peab saama 12 kuu vältel kõrgeima CSI (Customer Satisfaction Index) hinde garantiiteenuste osutamisel.
- Peab omama kõiki vajalikke hooldustööriistu, testimisseadmeid, juhendeid ja varuosade katalooge.
- Esinduse personali hulgas peab olema vähemalt üks Certified või Master taseme tehnik.
- Tagama õigeaegse teeninduse kõigile Mercury Marine'i klientidele.
- Vajaduse korral pakkuma teenindust väljaspool tööaega ja olema valmis väljasõitudeks.
- Peab kasutama, esitlema ja omama piisavat laovarut Mercury Precisioni originaalvaruosadest.
- Peab omama puhast korralikku töökoda, kus tööriistad ja teenindusraamatud on hästi paigutatud.

## Autoriõigus- ja kaubamärgiteave

© MERCURY MARINE. Kõik õigused on kaitstud. Loata paljundamine osaliselt või täielikult on keelatud.

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, logo ringis M koos lainetega, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, Mercury with Waves Logo, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water ja We're Driven to Win on ettevõtte Brunswick Corporation registreeritud kaubamärgid. Pro XS on Brunswick Corporation kaubamärk. Mercury Product Protection on Brunswick Corporationi registreeritud teenindusmärk.



---

## GARANTIITEAVE

---

Garantii registreerimine USAs ja Kanadas.....	1
Garantii üleandmine USAs ja Kanadas.....	1
Mercury tootekaitsekava (laiendatud garantii) loovutamine USA-s ja Kanadas.....	1
Kolmeaastane korrosioonivastane osaline garantii.....	2
Garantii ulatus ja välistused.....	3
USA EPA heitmete piiratud garantii.....	4
heitmekontrolli süsteemi komponente.....	4
California heitmete piiratud garantii.....	5
California õhuvarude komitee selgitus California heitmete vähendamise garantiavalduse kohta.....	6
Emissioonide sertifikaadi täht.....	7
Garantiipoliitika – Austraalia ja Uus-Meremaa.....	8
Ülemaailmsed garantiikaardid – pãramootorid ja jugamootorid.....	10

---

## Üldinformatsioon

---

Paadijuhi vastutus.....	14
Enne pãramootori kasutamist.....	14
Paadi võimsusjõudlus.....	14
Talrepi stopp-nupp.....	15
Inimeste kaitsmine vees.....	16
Heitgaasid.....	17
Pãramootorile lisaseadmete valimine.....	18
Soovitused turvaliseks paadisõiduks.....	19
Seerianumber.....	21
4/5/6 spetsifikatsioonid.....	21

---

## Paigaldamine

---

Pãramootori paigaldamine.....	22
-------------------------------	----

---

## Transportimine

---

Paadilt eemaldatud pãramootori kandmine, ladustamine ja transportimine.....	23
Paadi vedamine treileril.....	24

---

## Kütus ja õli

---

Soovitav kütus.....	25
Madala läbilaskvusega kütusevooliku nõue .....	26
EPA nõuded teiseldatavale survestatud kütusepaagile.....	26
Kohustuslik kütuse nõudeventiil (FDV) .....	26
Mercury Marine'i survestatud teiseldatav kütusepaak.....	26
Kütusepaagi täitmine.....	27
Soovitav mootoriõli.....	28
Mootoriõli kontrollimine.....	28

---

## Funktsioonid ja juhtseadised

---

Funktsioonid ja juhtseadised.....	30
Päramootori kallutamine.....	31
Kasutamine madalas vees .....	32
Päramootori töönurga seadmine .....	33
Mootori kiirusepiirangu süsteem.....	34

---

## Töö käik

---

Käivituseelne kontrollnimekiri.....	35
Külmumistemperatuuridel opereerimine.....	35
Soolases või reostatud vees opereerimine.....	35
Mootori sissetöötamine.....	35
Mootori käivitamine.....	35
Käikude vahetamine .....	39
Mootori seiskamine .....	40
Avariikäivitus.....	40

---

## Hooldus

---

Päramootori hooldus.....	43
EPA heitmenormid.....	43
Kontrollimise ja hooldamise kava.....	44
Jahutusüsteemi läbipesu.....	44
Mootorikapoti ülemise osa eemaldamine ja paigaldamine.....	45
Korrosioonikaitse anood.....	45
Väline hooldus.....	46
Toitesüsteem.....	46
Sõukruvi vahetamine.....	47
Süüteküünla kontrollimine ja vahetamine.....	48
Määrdepunktid.....	49
Mootoriõli vahetamine .....	52
Käigukasti määrdeaine.....	52
Uputatud päramootor.....	54

---

## Säilitamine

---

Ettevalmistused säilitamiseks.....	55
Päramootori väliste komponentide kaitsmine.....	55
Mootori sisedetailide kaitsmine.....	55
Käigukast.....	55
Päramootori hoiustamine.....	56

---

## Hooldusabi

---

Kohalik remonditeenus.....	57
Teenindus võõrsil.....	57
Osade ja tarvikute päringud.....	57
Hooldusabi.....	57
Trükiste tellimine.....	59

---

## Hoolduslogi

---

hoolduslogisse,.....	61
----------------------	----





# GARANTIITEAVE

## Garantii registreerimine USAs ja Kanadas

Garantii kehtivuse tagamiseks tuleb toode Mercury Marine'i juures registreerida.

Edasimüüja peab müügi hetkel täitma garantii registreerimiskaardi ja selle koheselt Mercury Marine'ile saatma, kas MercNET'i, meili või posti teel. Garantii registreerimiskaardi kättesaamisel kannab Mercury Marine selle oma registrisse.

Müüja peab teile andma garantii registreerimiskaardi ühe eksemplari.

***NBI*** Registreerimisnimekirjad peavad olema Mercury Marine'i või USAs Mercury Marine'i tooteid müüva edasimüüja käes juhuks, kui föderaalse ohutuse seaduse alusel peaks nõutama ohutusalase tagasivõtmise teadaannet.

Teil on võimalik oma registreeritud aadressi igal ajal (sealhulgas garantiinõude ajal) muuta, helistades Mercury Marine'i või saates kirja või faksi oma nime, vana aadressi, uue aadressi ja mootori seerianumbriga Mercury Marine'i garantii registreerimise osakonda. Selle andmete muudatuse võib läbi viia ka teie edasimüüja.

Mercury Marine  
Attn: Warranty Registration Department  
W6250 W. Pioneer Road  
P.O. Box 1939  
Fond du Lac, WI 54936-1939  
920-929-5054  
Faks +1 920 907 6663

## VÄLJASPOOL USA-D JA KANADAT

Väljaspool USA-d ja Kanadat ostenud toodete puhul kontakteeruge oma riigi hulgimüüja või lähima Marine Power teeninduskeskusega.

## Garantii üleandmine USAs ja Kanadas

Osaline garantii on loovutatav ka järgmisele ostjale, kuid ainult allesjäänud osalise garantii lõppemiseni. See ei kehti ärikasutuses olevatele toodetele.

Garantii loovutamiseks järgmisele omanikule saatke või faksige ostu- või müügilepingu koopia, uue omaniku nimi, aadress ja mootori seerianumber Mercury Marine'i garantii registreerimise osakonda. USAs ja Kanadas saatke:

Mercury Marine  
Attn: Warranty Registration Department  
W6250 W. Pioneer Road  
P.O. Box 1939  
Fond du Lac, WI 54936-1939  
920-929-5054  
Faks +1 920 907 6663

Garantii loovutamise registreerimisel paneb Mercury Marine kirja uue omaniku andmed.

See teenus on tasuta.

## VÄLJASPOOL USA-D JA KANADAT

Väljaspool USA-d ja Kanadat ostenud toodete puhul kontakteeruge oma riigi hulgimüüja või lähima Marine Power teeninduskeskusega.

## Mercury tootekaitsekava (laiendatud garantii) loovutamine USA-s ja Kanadas

Tootekaitsekava järelejäänud kestust on võimalik mootori uuele omanikule loovutada kolmekümne (30) päeva jooksul pärast müügikuupäeva. Lepingud, mis pole kolmekümne (30) päeva vältel pärast toote edasimüümist ümber registreeritud, muutuvad kehtetuks ning tootel ei ole seejärel enam lepingust tulenevat garantiikaitset.

# GARANTIITEAVE

Kaitsekava uuele omanikule loovutamiseks pöörduge Mercury Product Protectioni või volitatud esindaja poole ja küsige loovutusvormi (Request for Transfer form). Esitage Mercury Product Protectionile ostu-müügi kviiitung/arve, nõuetekohaselt täidetud loovutusvorm ning loovutuskulude katteks tšekk väärtuses 50,00 dollarit (iga mootori kohta), millel deebitoriks Mercury Marine.

Kaitsekava ei ole võimalik üle kanda ühelt tootelt teisele või nõuetekohaselt tõendamata tehingute korral. Certified Pre-Owned mootorikaitsekava pole võimalik üle anda.

Kui vajate abi, pöörduge Mercury Product Protection Departmenti numbril 1-888-427-5373, tööaeg esmaspäevast reedeni kell 7.30 kuni 16.30 (CST), või e-postiaadressil [mpp\\_support@mercmarine.com](mailto:mpp_support@mercmarine.com).

## Kolmeaastane korrosioonivastane osaline garantii

**GARANTII HÖLMAB JÄRGMIST:** Mercury Marine annab garantii, et ükski uus Mercury, Marineri, Maercury Racingu, Sport-Jeti, M<sup>2</sup> Jet Drive'i, Tracker by Mercury Marine Outboardi, Mercury MerCruiser Inboardi või SternDrive Engine'i toode ei muutu allkirjeldatud aja jooksul kasutuskõlbatuks otseselt roostest tingitud põhjustel.

**GARANTII KESTUS** See osaline garantii kehtib kolm (3) aastat alates toote esmakordsest müümisest või toote esmakordse kasutamise kuupäevast, olenevalt sellest, kumb tingimustest täitub esimesena. Osade remont või väljavahetamine käesoleva garantii kehtivusajal ei pikenda garantiiperioodi. Kehtivat garantiid saab edastada ühelt ostjalt teisele pärast toote korrektset ümberregistreerimist ostjale (mitte kommertskasutaja).

**TINGIMUSED, MIS PEAVAD OLEMA TÄIDETUD GARANTII KEHTIVUSE TAGAMISEKS:** Garantii kehtib ainult jaemüügi klientidele, kes ostavad toote firma Mercury Marine volitatud edasimüüjal riigist, kus edasimüüjale on antud müügiõigus, ning eeldusel, et firma Mercury Marine kehtestatud üleandmiseelne kontroll on läbi viidud ja dokumenteeritud. Garantii hakkab kehtima alates toote registreerimisest volitatud edasimüüja poolt. Garantii kehtimiseks peab paadil kasutama kasutus- ja hooldusjuhendis määratletud roostetõrjevahendeid ning viima õigeaegselt läbi kasutus- ja hooldusjuhendis kirjeldatud rutinset hooldust (sh kaitseanoodide vahetamine, kirjeldatud määrete kasutamine ning mõlkide ja kriimude parandamine). Mercury Marine jätab endale õiguse otsustada garantii kehtivust vastavalt nõuetekohase hoolduse tõendamisele.

**MERCURY KOHUSTUSED:** Mercury kohustused käesoleva garantii raames piirduvad vastavalt Mercury äranägemisele kas korrodeerunud osa remontimisega või selle vahetamisega uue, firma Mercury Marine poolt heakskiidetud varuosa vastu, või Mercury toote ostuhinna hüvitamisega. Mercury jätab endale õiguse tooteid aeg-ajalt täiustada ja modifitseerida, ilma et sellega kaasneks eelnevalt toodetud toodete modifitseerimiskohustust.

**KUIDAS TAGADA ENDALE GARANTIITEENUSE OSUTAMINE:** Klient peab andma Mercuryile mõistliku võimaluse toote remontamiseks ja mõistliku juurdepääsu toote garantiiteenuse osutamiseks. Garantiiõnuded tuleb esitada toote viimisel Mercury edasimüüja juurde, kes on volitatud toote hooldustööde läbiviimiseks. Kui ostja ei saa toodet sellise edasimüüja juurde viia, tuleb Mercuryt sellest kirjalikult teavitada. Mercury korraldab seejärel toote kontrollimise ja garantiiremondi. Sel juhul peab ostja tasuma kõik transpordi- ja/või reisikulud. Kui osutatud teenust garantii ei hõlma, tasub ostja kõik seonduvad töö- ja materjalikulud ning muud teenuse osutamise seotud kulud. Ostja ei ole kohustatud viima toodet ega selle osi otse Mercuryssse, välja arvatud juhul, kui Mercury seda nõuab. Garantiiõnude esitamisel tuleb edasimüüjale esitada registreeritud omandiõigust tõendav dokument.

**MIDA GARANTII EI KATA:** Käesolev osaline garantii ei kata elektrisüsteemi roostet, vigastustest põhjustatud roostet, kosmeetilist kahju tekitavat roostet, kuritarvitust või väärteenindust; lisatarvikute, instrumentide, tüürimissüsteemi roostet; tehases paigaldatud jugakäiturseadme roostet; veetaimestikust tekkinud kahju; alla üheaastase osalise tootegarantiiga müüitud toodet; varuosi (kliendi poolt soetatud osi); ärikasutuses olevaid tooteid. Ärikasutuse all peetakse silmas toote mis tahes äriotstarbelist kasutamist garantiiperioodil, mille käigus teenitakse toote kasutamise pealt sissetulekut, isegi juhul, kui toodet kasutatakse sellistel eesmärkidel üksnes ajutiselt.

# GARANTIITEAVE

Uitvoolu (ranniku elektriühendused, läheduses asuvad paadid, veealune metall) põhjustatud roostekahjustused ei kuulu selle korrosioonigarantii alla ning nende eest peaks toodet kaitsma roostekaitse süsteemidega nagu Mercury Precision Parts või Quicksilver MerCathode süsteem ja/või galvaaniline isolator. Vasepõhiste mürkvärvide ebaõigest kasutamisest tekkinud roostekahjustused ei kuulu samuti selle osalise garantii alla. Kui mürkvärvide kasutamine on vajalik, siis soovitage pāramootori ja MerCruiseri paadirakendustele tributüülina adipaadipõhiseid (TBTA) mürkvärve. Piirkondades, kui TBTA-põhised värvid on keelatud, võiks kasutada laevakerel ja ahtripeeglit vasepõhiseid värve. Ärge kandke värvi pāramootorile või MerCruiseri tootele. Samuti tuleb jälgida, et garantiialuse toote ja värvi vahel ei tekiks elektrilist ühendust. MerCruiseri toote puhul tuleks jätta vähemalt 38 mm (1,5 tolli) värvivaba ala ümber pāraseadme. Vaadake täpsemalt kasutus- ja hooldusjuhendist.

Lisateaveet käesoleva garantiiaga kaetud sündmuste ja olukordade kohta vt kasutus- ja hooldusjuhendi garantiiosast, mis kuulub käesoleva garantii juurde.

## VASTUTUSEST LOOBUMINE JA PIIRANGUD:

**TOOTJA LOOBUB MÜÜBIVUSE JA KONKREETSEL OTSTARBEL KASUTAMISEKS SOBIVUSE KAUDSEST GARANTIIST. KAUDSED GARANTIID KEHTIVAD ULATUSES, MILLEST POLE VÕIMALIK LOOBUDA, KÄESOLEVA GARANTII KEHTIVUSE AJAL. KÄESOLEV GARANTII EI KATA KAUDSEID KAHJUSID. MÖNES OSARIIGIS/RIIGIS POLE VASTUTUSEST LOOBUMINE LUBATUD, SEEGA VÕIVAD ÜLALKIRJELDATUD PIIRANGUD JA VÄLISTUSED TEILE MITTE KEHTIDA. KÄESOLEV GARANTII ANNAB TEILE TEATUD SEADUSEST TULENEVAD ÕIGUSED, KUID TEIL VÕIB OLENEVALT OSARIIGIST JA RIIGIST OLLA KA MUID SEADUSEST TULENEVAID ÕIGUSI.**

## Garantii ulatus ja välistused

Selle lõigu eesmärgiks on tüüpilisemate garantii ulatust puudutavate väärtimõistmistest kummutamine. Alljärgnev teave seletab lahti mõned teenusetüübid, mis ei ole garantiiga kaetud. Alljärgnevad sätted on lisatud viitena kolmeaastasele korrosioonivastasele osalisele garantiile, pāramootori rahvusvahelisele osalisele garantiile ning pāramootori USA ja Kanada osalisele garantiile.

Pidage meeles, et garantii katab defektide ja töö kvaliteedi tagajärjel vajamineva remondi vaid garantiiperioodi jooksul. Paigaldusvead, õnnetused, harilik kulumine ja hulk muid toodet mõjutavaid põhjuseid ei ole kaetud.

Garantii piirneb materjali- ja töödefektidega, kuid ainult siis, kui ost sooritatakse meie volitatud levitusega riigis.

Garantii katmise kohta käivate küsimuste korral kontakteeruge oma volitatud edasimüüjaga. Nad vastavad rõõmuga kõigile teie küsimustele.

## GARANTII ALLA EI KUULU:

1. Väiksemad kohandamised ja parandamised, sh süüteküünalde, süütekomponentide, karburaatori osade, filtrite, rihmaregulaatorite kontrollimine, puhastamine ja reguleerimine ning määrimise kontrollimine hariliku teeninduse raames.
2. Tehases paigaldatud jugakäiturseadmed – garantii alla ei kuulu järgmised osad: Jugakäituri tiiviku ja jugakäituri tihendi kahjustused kokkupuute või kulumise tagajärjel ja ebaõige hoolduse tagajärjel veekahjustusi saanud ajamivõlli laagrid.
3. Hooletusest, hoolduse puudumisest, õnnetusest, sihtpärast kasutusest või ebaõigest paigaldusest või teenindusest põhjustatud kahjustused.
4. Väljatõstmine, vettelaskmine, paadi ehituse tõttu tootele ligipääsemiseks vajalik vaheseinte või materjalide eemaldamine ja/või asendamine, kõik seonduvad transpordikulud ja/või reisimisaeg jne. Tootele peab olema tagatud mõistlik juurdepääs garantiiteeninduse teostamiseks. Klient peab tooma toote volitatud edasimüüjale.
5. Kliendi pool tellitud teenindustööd, mis ei kuulu garantiikohustuste alla.
6. Töö, mis on läbi viidud kellegi teise kui volitatud edasimüüja poolt, kuulub katmisele järgmistel tingimustel: Hädaloalukorras (kui piirkonnas pole ühtki volitatud edasimüüjat, kes saaks vajalikku tööd teha või neil pole välja tõstmise rajatisi vms, ning kui tehases on antud eelnev heakskiit vastavas rajatises tööd läbiviimiseks).
7. Kõik juhuslikud ja/või kaudsed kulud (hoiatused, telefonitasud või igat tüüpi rendikulud, vaev, aja- või tulukadu) on omaniku vastutusalas.

# GARANTIITEAVE

8. Garantiiremonti tehes muude osade kui Mercury Precision või Quicksilver kasutamine.
9. Õlide, määrete ja vedelike vahetamine tavahoolduse raames on kliendi vastutusel, kui kahju või saaste pole tekkinud tootevast, mis võiks olla garantiiga kaetud.
10. Osalemine või valmistumine ralliks või muuks võistluslikuks tegevuseks või ralli tüüpi madalagregaadi kasutamise.
11. Mootorimüra ei pruugi automaatselt tähendada tõsist mootoriprobleemi. Kui hinnang viitab tõsisele mootorisisele seisundile, mis võib lõppeda tõrkega, tuleks müra tekitav asjaolu garantii alusel korda teha.
12. Madalagregaadi ja/või sõukruvi kahjustusi veealuste esemete vastu puutumisest peetakse merendusriksiks.
13. Vee sisenemine mootorisse kütusepaagi, õhu sissetõmbe- või väljalaskesüsteemi kaudu või seadme uputamine.
14. Komponentide tõrked, mis on tingitud jahutussüsteemi võõrkehaga blokeerimisest, jahutusvee puudusest, mootori kasutamist veest väljas, mootori paigaldamisest liiga kõrgele ahtripeeglile või liiga kaugemale trimmitud mootoriga sõitmisest.
15. Tootega mittesobivate kütuste ja määrete kasutamine. Vt jaotist **Hooldus**.
16. Meie osaline garantii ei kehti tootekahjustustele, mis on tingitud meie poolt mittoodetud osade või lisatarvikute paigaldusest või kasutusest. Tõrked, mis pole seotud nende osade või lisatarvikute kasutamise, kuuluvad garantii alla, kui nad vastavad osalise garantii kaetavatele tingimustele.

## USA EPA heitmete piiratud garantii

40 CFR osa 1045, alamosa B järgi seatud kohustusi järgides tagab Mercury Marine jaeostjale viie aastast või mootori 175 töötunni vältel (olenevalt varasemast), et mootor on konstrueeritud, ehitatud ja varustatud vastavalt müügihetkel kehtinud rakenduvatele määrustele Puhta õhu seaduse paragrahvi 213 kohaselt, ning mootori juures ei esine materjalide ja valmistamise vigu, millest tingituna mootor ei täida eelinimetatud rakenduvate määruste nõudeid. Heitmeid puudutav garantii hõlmab kõiki loetletud **heitmekontrolli süsteemi komponente**.

## heitmekontrolli süsteemi komponente

EPA ja California heitmeid puudutav garantii hõlmab kõiki järgmisi komponente:

### HEITMEKONTROLLI SÜSTEEMI KOMPONENDID:

1. Kütuse mõõtesüsteem
  - a. Karburaator ja sisemised osad (ja/või rõhuregulaator või kütusepihustussüsteem)
  - b. Külmkäivituse rikastussüsteem
  - c. Sisselaskeklapid
2. Õhu sisselaskesüsteem
  - a. Sisselaskekollektor
  - b. Turbolaaduri või ülelaadesüsteemid (olemasolu korral)
3. Süütesüsteem
  - a. Süüteküünlad
  - b. Magnet- või elektrooniline süütesüsteem
  - c. Süütenurga seadesüsteem
  - d. Süütepool ja/või juhtimismoodul
  - e. Süütejuhtmed
4. Määrimissüsteem (v.a 4-taktilised mootorid)
  - a. Õlipump ja sisemised osad
  - b. Õlipihustid
  - c. Õlimõõtur

# GARANTIITEAVE

5. Väljalaskesüsteem
  - a. Väljalaskekollektor
  - b. Väljalaskeklapid
6. Mitmesugused loetletud süsteemides kasutatavad osad
  - a. Voolikud, klambrid, liitmikud, torustik, tihendid ja seadised ning kinnitusvahendid
  - b. Rihmarattad, rihmad ja pingutusrattad
  - c. Vaakum-, termo-, kaitse- ja aegklapid ning -lülitid
  - d. Juhtimiselektronika

Heitmeid puudutav garantii ei hõlma komponente, mille rike ei suurenda mootori heitmeid saasteainete osas, millele on kehtestatud piiranguid.

## California heitmete piiratud garantii

California õhuvarude komitee on kehtestanud õhusaastemäärused püramootoritele. Need määrused kehtivad kõikidele Californias jaeostjatele müüdüd püramootoritele, mis on valmistatud 2001. aastal või hiljem. Nimetatud määrustest kinni pidades annab Mercury Marine piiratud garantii heitmekontrolli süsteemidele (vt komponentide loendit jaotises **Heitmekontrolli süsteemi komponendid**) ning garanteerib ühtlasi, et püramootor on konstrueeritud, valmistatud ja varustatud vastavalt kõikidele California õhuvarude komitee rakendatud määrustele, mida kirjeldatakse tervishoiu ja ohutuse seaduse paragrahvide 1 ja 2 osa 5 jaotises 26. Teavet heitgaase mitteõjutavate komponentide piiratud garantii kohta vaadake vastava püramootori piiratud garantii tingimustest.

**GARANTII HÕLMAB JÄRGMIST.** Mercury Marine garanteerib, et heitmekontrolli süsteemide komponentidel (vt komponentide loendit jaotises **Heitmekontrolli süsteemi komponendid**) püramootoritel, mis on valmistatud 2001. aastal või hiljem ning müüdüd California edasimüüja poolt Californias resideeruvale jaekliendile, ei esine materjali või valmistamise vigu, mille tõttu garantiiga osa ei ole enam kõigi materjalomaduste poolest identne osaga, mida kirjeldatakse Mercury Marine'i rakenduses California õhuvarude komitee sertifikaadi saamiseks alljärgnevalt mainitud ajavahemiku jooksul ja tingimustel. Garantii hõlmab ka garantiitingimuste le mittevastavuse kontrollimise kulusid (kui garantiinõuet tunnustatakse). Garantii hõlmab ka mootori muude osade kahjustusi, mis on tingitud garantiiga osa rikkest.

**GARANTII KESTUS** Piiratud garantii hõlmab uute 2001. aastal ja hiljem valmistatud, Californias jaeostjale müüdüd püramootorite heitmekontrolli süsteemide komponent nelja (4) aasta vältel alates toote esmasest müügi- või kasutussevõtu kuupäevast (olenevalt varasemast) või siis mootori esimese 250 töötunnini jooksul (olemasolu korral mootori töötunniloenduri järgi). Heitgaaside seotud tavalistele kuluvoosadele, näiteks süüteküünlad ja filtrid, mis on garanteeritud osade loendis loetletud, kehtib garantii ainult nende esimese vahetusvälba jooksul. Vt jaotist **Heitmekontrolli süsteemi komponendid ja hooldusgraafik**. Antud garantiiperioodid läbiviidud koostisosade remont või väljavahetamine ei pikenda garantiiperioodi. Garantii saab enne garantiiaja lõppu loovutada järelostjale. (Vaadake garantii loovutamise juhiseid.)

**KUIDAS TAGADA ENDALE GARANTIITEENUSE OSUTAMINE.** Klient peab andma Mercury'le mõistliku võimaluse toote remontimiseks ja mõistliku juurdepääsu toote garantiiteenuse osutamiseks. Garantiinõuded tuleb esitada toote viimisel Mercury edasimüüja juurde, kes on volitatud toote hooldustööde läbiviimiseks. Kui ostja ei saa toodet esindaja juurde viia, palume Mercury Marine'i sellest teavitada ning Mercury korraldab sel juhul toote kontrollimise ja garantiiremondi. Sel juhul peab ostja tasuma kõik transpordi- ja/või reisikulud. Kui osutatud teenust garantii ei hõlma, tasub ostja kõik seonduvad töö- ja materjalikulud ning muud teenuse osutamise seotud kulud. Ostja ei ole kohustatud viima toodet ega selle osi otse Mercury'sse, välja arvatud juhul, kui Mercury seda nõuab.

**MERCURY KOHUSTUSED.** Mercury Marine'i ainus kohustus käesoleva garantii raames on piiratud Mercury kulul ja vastavalt Mercury äranägemisele kas vigase osa remontimisega või selle vahetamisega uue või firma Mercury Marine poolt taastatud varuosa vastu, või Mercury toote ostuhinna hüvitamisega. Mercury jätab endale õiguse tooteid aeg-ajalt täiustada ja modifitseerida, ilma et sellega kaasneks eelnevalt toodetud toodete modifitseerimiskohustus.

# GARANTIITEAVE

**MIDA GARANTII EI KATA.** Käesolev piiratud garantii ei hõlma korralist hooldust, seadistamisi, reguleerimist, normaalsed kulumist ega kahjusid, mis on tekkinud väärkasutamise või mittesihipärase kasutamise tagajärjel või sõukruvi ja ülekande kasutamisel viisil, mis ei võimalda mootoril töötada täisgaasirežiimis soovitud pöördevahemikus (vt "**Üldinformatsioon - tehnilised andmed**") toote kasutamisel viisil, mis ei vasta kasutus- ja hooldusjuhendis soovitatud töötsüklile, hooletuse, õnnetuse, uputamise, valesti paigaldamise (paigalduse kirjeldus ja tehnika on toodud toote paigaldusjuhendis), vale hoolduse, meie poolt mittetoodetud või -müüdüd tarviku või osa kasutamise (vt **Kütus ja õli**), osade modifitseerimise või eemaldamise tagajärjel

Käesolev garantii ei hõlma väljatõmbamise, vettelaskmise, pukseerimise, hoiustamise, telefoni kasutamise, rendimaksete, ebamugavuste tekitamise, dokumentide väljastamise, laenumaksete, ajakulu ja saamata jäänud kasumiga seotud ega muid otseseid ja kaudseid kulusid. Samuti ei kata käesolev garantii paadi konstruktsioonist tulenevat vaheseinte või materjalide eemaldamist ja/või vahetamist tootele juurdepääsemise eesmärgil.

Heitmete vähendamise seadmeid ja süsteeme võivad garantiiväliselt hooldada, vahetada ja remontida kõik veesõidumootorite remondiettevõtted ja spetsialistid. Muu päritoluga osade kasutamine mitte-garantiaaluste tööde jaoks ei või olla garantiiremondist keeldumise põhjuseks. Selliste täiendavate (määratletud California seadustekogu peatüki 13 lõigetes 1900 (b)(1) ja (b)(10)) või modifitseeritud osade kasutamine, millel puudub California õhuhvarude komitee luba, võib olla Mercury Marine'i ainuotsuse alusel garantiinõude tunnustamisest keeldumise põhjuseks. Garantiiiga osade rikked, mis on tingitud mittetunnustatud täiendavatest või modifitseeritud osadest, ei kuulu garantii alla.

## VASTUTUSEST LOOBUMINE JA PIIRANGUD

**TOOTJA LOOBUB MÜÜBIVUSE JA KONKREETSEL OTSTARBEL KASUTAMISEKS SOBIVUSE KAUDSEST GARANTIIST. KAUDSEST GARANTIID KEHTIVAD ULATUSES, MILLEST POLE VÕIMALIK LOOBUDA, KÄESOLEVA GARANTII KEHTIVUSE AJAL. KÄESOLEV GARANTII EI KATA KAUDSEID KAHJUSID. MÕNES OSARIIGIS/RIIGIS POLE VASTUTUSEST LOOBUMINE LUBATUD, SEEGA VÕIVAD ÜLALKIRJELDATUD PIIRANGUD JA VÄLISTUSED TEILE MITTE KEHTIDA. KÄESOLEV GARANTII ANNAB TEILE TEATUD SEADUSEST TULENEVAID ÕIGUSED, KUID TEIL VÕIB OLENEVALT OSARIIGIST JA RIIGIST OLLA KA MUID SEADUSEST TULENEVAID ÕIGUSI.**

Kui teil on küsimusi oma õiguste või kohustuste kohta garantii suhtes, pöörduge Mercury Marine'i poole telefonil 1-920-929-5040.

## California õhuhvarude komitee selgitus California heitmete vähendamise garantiivalduse kohta

**TEIE ÕIGUSED JA KOHUSTUSED SEoses GARANTIIGA:** California õhuhessursside amet selgitab meeleldi teie 2012.–2013. aastal valmistatud pāramootori heitgaaside vähendamise süsteemi garantiid. Californias peavad uued pāramootorid olema konstrueeritud, valmistatud ja varustatud viisil, mis tagab nende vastavuse riigi rangeimatele sudu vältimise standarditele. Mercury Marine peab teie pāramootori heitgaaside vähendamise süsteemile andma allpool mainitud kestusega garantii tingimusel, et teie pāramootorit ei kasutata vāäralt, ei jāeta hooletusse ega hooldata ebaõigesti.

Teie mootori heitgaaside vähendamise süsteem võib sisalda nāiteks karburaatorit või kütuse sissepõitsüsteemi, sūitesüsteemi ja katalüüsmuundurit. See võib sisaldada ka voolikuid, rihmu, ũhendusi ja muid heitgaasidega seotud sõlmi.

Garantiijuhtumi korral remondib Mercury Marine teie pāramootori teie jaoks tasuta, mis hõlmab nii diagnostikat, osi kui tōõd.

**TOOTJA GARANTII ULATUS:** Aastal 2001 ja hiljem valmistatud pāramootorite heitgaaside vähendamise süsteemi osade garantiiaeg on neli (4) aastat või 250 tōõtundi, olenevalt sellest, kumb tingimustest taitub esimesena. Tōōtundide jārgi on lubatud garantii kestust arvestada siiski vaid nende pāramootorite ja isiklike veesõidukite puhul, millel on olemas nōudes 2441(a)(13) määratletud tōōtunniarvesti või vōrdvāärne seadis. Kui mõni heitgaasidega seotud osa osutub garantiiajal vigaseks, remondib või vahetab Mercury Marine selle osa.

**OMANIKU KOHUSTUSED SEoses GARANTIIGA:** Teie kui pāramootori omanik olete kohustatud tagama nōuetekohase hoolduse, mida kirjeldatakse jaotises **Hooldus**. Mercury Marine soovib kōik pāramootori hooldust puudutavad kvititungid alles hoida, kuid Mercury Marine ei saa keelduda garantiiremondist ainuũksi nende kvititungite puudumise või mōne hooldustōō nōuetekohase tegemata jātamise tōõtu.

# GARANTIITEAVE

Päramootori omanikuna peate siiski teadma, et Mercury Marine võib garantii tühistada, kui teie päramootor või mõni selle osa on purunenud väärkasutuse, hooletuse, ebapiisava hoolduse või lubamatu modifitseerimise tõttu.

Olete kohustatud oma päramootorit näitama Mercury volitatud remondiesindajale nii pea kui võimalik pärast probleemi ilmnenist. Garantiiremont tehakse mõistliku aja jooksul, mis ei ületa 30 päeva.

Kui teil on küsimusi oma õiguste või kohustuste kohta garantii suhtes, pöörduge Mercury Marine'i poole telefonil 1-920-929-5040.

## Emissioonide sertifikaadi täht





Päramootori kapotil on üks järgmistest tähekujulistest märkidest.

**Puhtama paadimootori sümbol tähendab järgmist:**

**puhtam õhk ja vesi** - tervislikum elustiil ja keskkond.

**Väiksem kütusekulu** - kulutab 30–40 protsenti vähem bensiini ja õli võrreldes vanemate karburaatoriga kahetaktiliste mootoritega, mis aitab säästa raha ja loodusvaru.

**Pikem väljalaskesüsteemi garantii** - kaitseb klienti ja tagab muretu kasutuse.

 <p>22531</p>	<p><b>Üks täht - madal heitgaasitase</b></p> <p>Üks täht tähistab mootoreid, mis vastavad õhuvarude komitee 2001. aasta heitgaaside standarditele. Neile standarditele vastavatel mootoritel on 75% võrra madalam heitmetase võrreldes vanemate karburaatoriga kahetaktiliste mootoritega. Need mootorid vastavad USA EPA 2006. aasta standarditele paadimootorite kohta.</p>
 <p>42537</p>	<p><b>Kaks tähte - väga madal heitgaasitase</b></p> <p>Kaks täht tähistab mootoreid, mis vastavad õhuvarude komitee 2004. aasta isiklike veesõidukite ja päramootorite heitgaaside standarditele. Neile standarditele vastavatel mootoritel on 20% võrra madalam heitmetase võrreldes ühe täiega - madala heitmetasemega mootoritega.</p>
 <p>42538</p>	<p><b>Kolm tähte - äärmiselt madal heitgaasitase</b></p> <p>Kolm tähte tähistab mootoreid, mis vastavad õhuvarude komitee 2008. aasta isiklike veesõidukite ja päramootorite heitgaaside standarditele või kardaanülekanedega või sisemootorite 2003.-2008. aasta heitgaaside standarditele. Neile standarditele vastavatel mootoritel on 65% võrra madalam heitmetase võrreldes ühe täiega - madala heitmetasemega mootoritega.</p>
 <p>42539</p>	<p><b>Neli tähte - supermadal heitgaasitase</b></p> <p>Neli tähte tähistab mootoreid, mis vastavad õhuvarude komitee 2009. või kardaanülekanedega või sisemootorite 2003.-2008. aasta heitgaaside standarditele. Neile standarditele võivad vastata ka isiklikud veesõidukid ja päramootorid. Neile standarditele vastavatel mootoritel on 90% võrra madalam heitmetase võrreldes ühe täiega - madala heitmetasemega mootoritega.</p>

# GARANTIITEAVE

## Garantiipoliitika – Austraalia ja Uus-Meremaa

### MERCURY/MARINERI PÄRAMOOTORI OSALINE GARANTII – AUSTRALIAS JA UUS-MEREMAAL KEHTIV KORD

Käesoleva osalise garantii annab Marine Power International Pty Ltd, ACN 003 100 007, 41-71 Bessemer Drive, Dandenong South, Victoria 3175, Austraalia (telefon (61) (3) 9791 5822), e-post:

[merc\\_info@mercmarine.com](mailto:merc_info@mercmarine.com).

#### Garantii hõlmab järgmist

Mercury Marine annab oma uutele toodetele garantii materjalidefektide ja valmistamise kohta allpool kirjeldatud ajavahemikuks. Lisaks garantiile on tarbija käsutuses muud seadustega ettenähtud õigused ja abinõud seoses garantiiga hõlmatud kauba või teenustega.

#### Austraalia tarbijakaitseseadustega ettenähtud garantii

Meie kaubal on Austraalia tarbijakaitseseadustega ettenähtud garantii. Teil on õigus nõuda tõsise rikke korral osade vahetamist või raha tagastamist ning muude mõistlikes piirides ettenähtavate kaotuste ja kahjude hüvitamist. Samuti on teil õigus lasta kaup remontida või välja vahetada, kui tegu ei ole tõsise rikkega, kuid kauba kvaliteet ei ole vastuvõetav.

#### Garantiaeg puhkeotstarbelise kasutamise korral

Käesolev osaline garantii kehtib kolm (3) aastat pärast toote esmast ostmist jaemüügist lõbusõidu eesmärgil või kuupäevast, mil toodet esimest korda kasutatakse, olenevalt sellest, kumb tingimustest täitub esimesena. Kehtivat garantiit saab edastada ühelt kliendilt teisele pärast toote korrektset ümberregistreerimist erakasutajast ostjale.

#### Garantiaeg ärikasutuse korral

Selle toote ärikasutajatele kehtib käesolev osaline garantii ühe (1) aasta vältel alates müügipäevast või ühe (1) aasta vältel alates kuupäevast, mil toodet esmakordselt kasutati, olenevalt sellest, kumb tingimustest täitub esimesena. Ärikasutuse all peetakse silmas toote mis tahes äriotstarbelist kasutamist garantiiperioodil, mille käigus teenitakse toote kasutamise pealt sissetulekut, isegi juhul, kui toodet kasutatakse sellistel eesmärkidel üksnes ajutiselt. Kehtivat garantiit pole võimalik loovutada erakliendilt äriklendile või vastupidi.

#### Tingimused, mis peavad olema täidetud garantii kehtivuse tagamiseks

Käesolev osaline garantii kehtib ainult jaemüügi klientidele, kes ostavad toote firma Mercury Marine volitatud edasimüüjalt riigist, kus edasimüüjale on antud müügiõigus, ning eeldusel, et firma Mercury Marine kehtestatud üleandmiseelne kontroll on läbi viidud ja dokumenteeritud. Garantii hakkab kehtima alates toote registreerimisest volitatud edasimüüja poolt. Garantiikaardi ebaõige täitmine lõbusõidukasutuse kohta või lõbusõidukasutusse registreeritud toote hilisem rakendamine ärikasutuses (kui see jääb nõuetekohaselt registreerimata) võib garantii Mercury Marine'i ainuotsuse alusel kehtetuks muuta. Kasutus- ja hooldusjuhendis ette nähtud regulaarne hooldus tuleb garantii kehtivuse tagamiseks õigeaegselt läbi viia. Mercury Marine jätab endale õiguse otsustada garantii kehtivust vastavalt nõuetekohase hoolduse tõendamisele.

#### Mercury kohustused

Mercury Marine'i kohustused käesoleva osalise garantii raames piirduvad vastavalt Mercury äranägemisele kas vigase osa remontimisega või selle vahetamisega uue, firma Mercury Marine poolt heakskiidetud varuosaga vastu, või Mercury Marine'i toote ostuhinna hüvitamisega. Mercury Marine jätab endale õiguse tooteid aeg-ajalt täiustada ja modifitseerida, ilma et sellega kaasneks eelnevalt toodetud toodete modifitseerimiskohustust.



# GARANTIITEAVE

## Kuidas tagada endale garantiiteenuse osutamine käesoleva osalise garantii raames

Klient peab andma Mercury Marine'ile mõistliku võimaluse toote remontimiseks ja mõistliku juurdepääsu toote garantiiteenuse osutamiseks. Garantiinõuded tuleb esitada toote viimisel Mercury Marine'i edasimüüja juurde, kes on volitatud toote hooldustööde läbiviimiseks. Edasimüüjate nimekirja koos kontaktandmetega leiab aadressilt [www.mercurymarine.com.au](http://www.mercurymarine.com.au). Kui ostja ei saa toodet sellise edasimüüja juurde viia, tuleb Mercury Marine'i sellest eespool märgitud aadressil kirjalikult teavitada. Seejärel korraldab Mercury Marine toote kontrollimise ja garantiiremondi. Käesoleva osalise garantii raames ei hüvitata ostjale asjaomaseid transpordikulusid ega reisiaega. Kui käesolev osaline garantii ei hõlma osutatud teenust, tasub ostja kõik seonduvad töö- ja materjalikulud ning muud teenuse osutamisega seotud kulud. Samas ei ole kliendil tasumise kohustust, kui hoolduse käigus on kõrvaldatud puudus, mis on kaetud Austraalia tarbijakaitseseaduste alusel Mercury Marine'i suhtes siduva aktspteeritava kvaliteedigarantiiga. Ostja ei ole kohustatud viima toodet ega selle osi otse Mercury Marine'i, välja arvatud juhul, kui Mercury Marine seda nõuab. Garantiinõude esitamisel käesoleva osalise garantii raames tuleb edasimüüjale esitada registreeritud omandiõigust tõendav dokument.

## Mida garantii ei kata

Käesolev osaline garantii ei kata korralist hooldust, seadistamisi, reguleerimist, normaalset kulumist ega kahjusid, mis on tekkinud väärkasutamise või mittesihipärase kasutamise tagajärjel või söukruvi ja ülekande kasutamisel viisil, mis ei võimalda mootoril töötada avatud režiimis (WOT) soovitatud pöördevahemikus (vt kasutus- ja hooldusjuhendit), toote kasutamisel viisil, mis ei vasta kasutus- ja hooldusjuhendis soovitatud töötsüklile, hooletuse, õnnetuse, uputamise, valesti paigaldamise (paigalduse kirjeldus ja tehnika on toodud toote paigaldusjuhendis), vale hoolduse, meie poolt mittetoodetud või -müüdnud tarviku või osa kasutamise (vt kasutus- ja hooldusjuhendit), osade modifitseerimise või eemaldamise tagajärjel või vee sattumisel mootorisse kütuse tankeluugi, õhuva või heitmesüsteemi kaudu, või toote kahjustumisel ebapiisava jahutusvee tõttu mootori jahutusüsteemi ummistumisel võõrkehaga, mootorist vee lõppemise tagajärjel, mootori liiga kõrgele peegli külge paigaldamisel või paadi kasutamisel valesti reguleeritud mootoriga. Toote kasutamisel võidusõiduks või muuks võistluseesmärgil läbiviidavaks tegevuseks või võidusõidumudeli tüüpi madalamal seadmel kasutamisel kaotab garantii kehtivuse ka juhul, kui toodet kasutas sellisel otstarbel selle eelmine omanik.

Käesolev osaline garantii ei hõlma väljatõmbamist, vettelaskmist, pukseerimist, hoiustamist, telefoni kasutamist, rendimaksete, ebamugavuste tekitamist, dokumentide väljastamist, laenumaksete, ajakalu ja saamata jäänud kasumiga seotud ega muid otseseid ja kaudseid kulusid. Samuti ei kata käesolev garantii paadi konstruktsioonist tulenevat vaheseinte või materjalide eemaldamist ja/või vahetamist tootele juurdepääsemise eesmärgil.

Firma Mercury Marine pole tootega seoses andnud ühelegi füüsilisele ega juriidilisele isikule, sh firma Mercury Marine volitatud edasimüüjatele õigust muudeks kinnitusteks, kohustusteks ja garantiideks kui need, mida on kirjeldatud käesolevas piiratud garantiis. Kui võetakse selliseid kohustusi või antakse kinnitusi või garantiisid, ei saa nende täitmist nõuda firmalt Mercury Marine. Lisateavet käesoleva garantiiga kaetud sündmuste ja olukordade kohta vt kasutus- ja hooldusjuhendi garantiiosast, mis kuulub käesoleva garantii juurde.

## Käesoleva osalise garantii kasutamise seotud kulud

Käesolev osaline garantii ei hõlma garantiinõuete esitamisega seotud kulusid.

### VASTUTUSEST LOOBUMINE JA PIIRANGUD:

**SELGE SÕNAGA VÄLISTATAKSE KÕIK KAUDSED GARANTIID MÜÜBIVUSE JA KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE KOHTA, VÄLJA ARVATUD KEHTIVAD GARANTIID NING MUUD ÕIGUSED JA ABINÕUD, MIS ON TARBIALE TAGATUD AUSTRALIA TARBIAKAITSESEADUSTE VÕI TOODETEGA SEOTUD MUUDE SEADUSTEGA. KAUDSED GARANTIID KEHTIVAD ULATUSES, MILLEST POLE VÕIMALIK LOOBUDA, KÄESOLEVA GARANTII KEHTIVUSE AJAL. KÄESOLEV OSALINE GARANTII EI KATA KAUDSEID KAHJUSID.**

# GARANTIITEAVE

## GARANTII EDASIANDMINE – AUSTRALIAS JA UUS-MEREMAAL KEHTIV KORD

Osaline garantii on loovutatav ka järgmisele ostjale, kuid ainult allesjäänud osalise garantii lõppemiseni. See ei kehti ärikasutuses olevatele toodetele.

Garantii edasiandmiseks järgmisele omanikule saatke või faksige ostu- või müügilepingu koopia, uue omaniku nimi, aadress ja kere identifitseerimisnumber (HIN) Mercury Marine'i garantii registreerimise osakonda. Austraalias ja Uus-Meremaal saatke kiri järgmisele aadressile:

Mercury Marine  
Attn: Warranty Registration Department  
Brunswick Asia Pacific Group  
Private Bag 1420  
Dandenong South, Victoria 3164  
Austraalia

Garantii edasiandmisel saadab Mercury Marine uuele omanikule posti teel registreerumiskinnituse. See teenus on tasuta.

Teil on võimalik oma aadressi igal ajal (sealhulgas garantiinõude ajal) muuta, helistades Mercury Marine'i või saates kirja või faksi oma nime, vana aadressi, uue aadressi ja kere identifitseerimisnumbriga (HIN) Mercury Marine'i garantii registreerimise osakonda.

## Ülemaailmsed garantiikaardid – päramootorid ja jugamootorid

### AMEERIKA ÜHENDRIIKIDE GARANTIIKAARDID – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Toode	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii
FourStroke (2,5–300 hj, sh päramootoriga Verado, Pro FourStroke ja Jet)	3 aastat	3 aastat
OptiMax (75–250 hj, sh päramootoriga Pro XS ja Jet)	3 aastat	3 aastat
Jugakäitur OptiMax (200 ja 250 hj)	1 aasta	3 aastat

Võidusõidutoode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii
OptiMax (250 XS)	2 aastat	3 aastat
OptiMax (300 XS)	2 aastat	3 aastat
Verado (350 SCi)	2 aastat	3 aastat

### Väljaspool Ameerika Ühendriike

Väljaspool USA-d ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

# GARANTIITEAVE

## KANADA GARANTIIKAARDID – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Toode	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii
Kahetaktiline karburaatoriga (50–90 hj)	1 aasta	3 aastat
Kahetaktiline EFI (150 hj)	2 aastat	3 aastat
Kahetaktiline karburaatoriga (V6)	2 aastat	3 aastat
FourStroke (2,5–300 hj, sh päramootoriga Verado, Pro FourStroke ja Jet)	3 aastat	3 aastat
OptiMax (75–250 hj, sh päramootoriga Pro XS ja Jet)	3 aastat	3 aastat
Jugakäitur OptiMax (200 ja 250 hj)	1 aasta	3 aastat

Võidusõidutoode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii
OptiMax (250 XS)	2 aastat	3 aastat
OptiMax (300 XS)	2 aastat	3 aastat
Verado (350 SCi)	2 aastat	3 aastat

### Väljaspool Kanadat

Väljaspool Kanadat ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

## AUSTRALIA JA UUS-MEREMAA GARANTIIKAARDID – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Tooted	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kerged kommertssõidukid
Kõik päramootorid	3 aastat	3 aastat	Võtke ühendust Marine Poweri lähima teeninduskeskusega

### Väljaspool Austraaliat ja Uus-Meremaad

Väljaspool Austraaliat ja Uus-Meremaad ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

## VAIKSE Ookeani lõunaosa riikide GARANTIIKAART – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Tooted	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kerged kommertssõidukid
Kõik päramootorid	2 aastat	3 aastat	Võtke ühendust Marine Poweri lähima teeninduskeskusega

### Väljaspool Vaikse ookeani lõunaosa riike

Väljaspool Vaikse ookeani lõunaosa riike ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

# GARANTIITEAVE

## AASIA GARANTIIKAARDID – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Toode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kommertskasutus
2-taktiline	1 aasta	3 aastat	Võtke ühendust Marine Poweri lähima teeninduskeskusega
FourStroke	1 aasta	3 aastat	
OptiMax	1 aasta	3 aastat	
Verado	1 aasta	3 aastat	

Võidusõidutoode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kommertskasutus
Verado 350 SCi	1 aasta	3 aastat	Puudub

### Väljaspool Aasiat

Väljaspool Aasiat ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

## EUROOPA JA SÕLTUMATUTE RIIKIDE ÜHENDUSE (SRÜ) GARANTIIKAARDID – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Toode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kommertskasutus
2-taktiline	2 aastat	3 aastat	Võtke ühendust Marine Poweri lähima teeninduskeskusega
FourStroke	2 aastat	3 aastat	
OptiMax (sh Pro XS)	3 aastat	3 aastat	
Verado (sh Pro)	3 aastat	3 aastat	

Võidusõidutoode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kommertskasutus
Verado 350 SCi	2 aastat	3 aastat	Võtke ühendust Marine Poweri lähima teeninduskeskusega

### Väljaspool Euroopat ja SRÜ-d

Väljaspool Euroopat ja SRÜ-d ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

# GARANTIITEAVE

## LÄHIS-IDA JA AAFRIKA (V.A LÕUNA-AAFRIKA) GARANTIIKAARDID – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Toode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kommertskasutus
2-taktiline	1 aasta	3 aastat	Võtke ühendust Marine Poweri lähima teeninduskeskusega
FourStroke	2 aastat	3 aastat	
OptiMax (sh Pro XS)	3 aastat	3 aastat	
Verado (sh Pro)	3 aastat	3 aastat	

Võidusõidutoode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii
Verado 350 SCi	2 aastat	3 aastat

### Väljaspool Lähis-Ida ja Aafrikat

Väljaspool Lähis-Ida ja Aafrika regioone ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

## LÕUNA-AAFRIKA GARANTIIKAARDID – PÄRAMOOTORID JA JUGAMOOTORID

Toode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii	Kommertskasutus
2-taktiline	2 aastat	3 aastat	Võtke ühendust Marine Poweri lähima teeninduskeskusega
FourStroke	2 aastat	3 aastat	
OptiMax (sh Pro XS)	3 aastat	3 aastat	
Verado (sh Pro)	3 aastat	3 aastat	

Võidusõidutoode (ainult vabaajasõidukid)	Standardne piiratud garantii	Standardne piiratud korrosioonigarantii
Verado 350 SCi	2 aastat	3 aastat

### Väljaspool Lõuna-Aafrikat

Väljaspool Lõuna-Aafrika regiooni ostetud toodete puhul võtke ühendust oma riigi levitajaga või Marine Poweri lähima teeninduskeskusega.

# ÜLDINFORMATSIOON

## Paadijuhi vastutus

Operaator (juht) vastutab paadi korrektse ja ohutu juhtimise eest ning kaassõitjate ja juuresviibijate turvalisuse eest. Soovitame tungivaltp igal operaatoril enne pāramootori kasutamist see käsiraamat täielikult läbi lugeda ning endale selgeks teha.

Jālgige, et veel vähemalt üks isik paadis oleks kursis pāramootori käivitamise ja kasutamise ning paadi käsitlemise põhiliste võtetega (juhaks, kui juht ei saa paati juhtida).

## Enne pāramootori kasutamist

Lugege see käsiraamat tähelepanelikult läbi. Õppige oma pāramootorit õigesti kasutama. Küsimuste korral kontakteeruge edasimüüjaga.

Rakendatav ohutus- ja kasutamisteave koos terve mõistusega aitab vältida isiklike vigastusi ja toote kahjustamist.

Selles käsiraamatus ning pāramootorile paigaldatud ohutussiltidel on järgmised ohutusjuhiseid sisaldavad teadaanded, mida peaks järgima.

### OHT!

Tāhistaht ohtlikku olukorda, mille mittevāltimine lõppeb surma või tõsiste vigastustega.

### HOIATUS

Tāhistaht ohtlikku olukorda, mille mittevāltimine võib lõppeda surma või tõsiste vigastustega.

### ETTEVAATUST!

Tāhistaht ohtlikku olukorda, mille mittevāltimine võib lõppeda kerge te või keskmiste vigastustega.

### MĀRKUS

Tāhistaht olukorda, mille mittevāltimine võib lõppeda mootori või komponendi tõrkega.

## Paadi võimsusjõudlus

### HOIATUS

Paadi võimsussuutlikkuse määra ületamine võib lõppeda tõsiste vigastuste või surmaga. Paadi ülevõimendamine võib mõjutada paadi juhitavuse ja ujuvuse omadusi või lõhkuda ahtri peegli. Ärge paigaldage paadile mootorit, mis ületab selle maksimaalse võimsussuutlikkuse määra.

# ÜLDINFORMATSIOON

Ärge ülevõimendage või ülelaadige oma paati. Enamikule paatidele on kinnitatud jõudlusplaat, mille peale tootja on seadusi järgides märkinud maksimaalse kasutatava võimsuse ja lasti. Kahtluse korral kontakteeruge edasimüüja või paadi tootjaga.

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

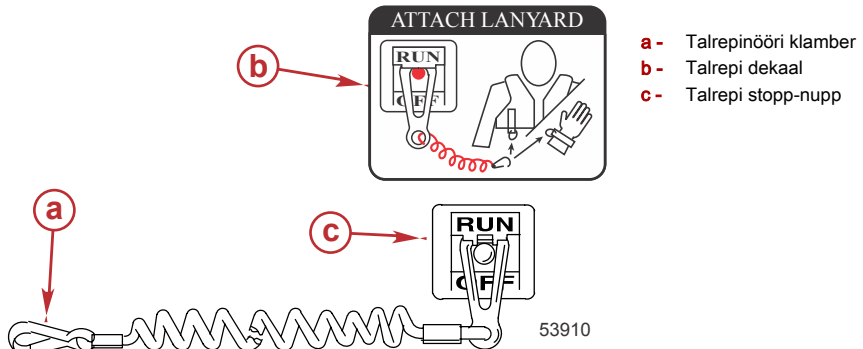
26777

## Talrepi stopp-nupp

Talrepi stopp-nupu eesmärgiks on lülitada mootor välja, kui operaator liigub nupu aktiveerimiseks juhikohalt liiga kaugemale (nt juhuslikul eemaldumisel juhikohalt). Tüürikäepidemega päramootorid ja mõned kaugjuhtimisseadmed on varustatud talrepi stopp-nupuga. Talrepi stopp-nupu saab paigaldada tarvikuna - üldiselt armatuurlaualle või juhikoha kõrvale.

Talrepi stopp-nupu lähedal olev dekaal on visuaalne meeldetuletus juhile talrepi kinnitamiseks päästevestile või randmele.

Talrepinöör on tavaliselt pikkusega 122–152 cm (4–5 jalga) väljavenitatuna, selle ühes otsas on element, mis asetatakse nuppu, ja teises otsas on klamber juhi päästevesti või randme külge kinnitamiseks. Talrep on spiraalne, mis muudab selle ooteasendis võimalikult lühikeseks, et vähendada talrepi takerdumist ümbritsevatesse objektidesse. Venitatud pikkuses väheneb juhusliku aktiveerimise oht, kui juht liigub juhikoha ümbruses. Juhul kui soovitakse lühemat talrepi, kerige talrep juhi randme või jala ümber või siduge talrepisse sõlm.



Lugege järgmine ohutusteave enne jätkamist läbi.

# ÜLDINFORMATSIOON

**Oluline ohutusala ne teave:** Talrepi stopp-nupu eesmärgiks on seisata mootor, kui operaator liigub nupu aktiveerimiseks juhikohalt liiga kaugele. See võib toimuda näiteks siis, kui operaator kukub juhulikult üle parda või liigub paadis juhikohalt liiga kaugele. Üle parda kukumine ja juhulik väljasattumine on tõenäolisem teatud tüüpi paatides, nt madalate külgedega täispuhutavates paatides, sportkalapaatides, ülivõimsates paatides ning kergetes ja tundlikes käsitööriistadega kalastuspaatides. Üle parda kukumine ja juhulik väljasattumine on tõenäoline ning halbade juhtimisvõtete korral, nt istme või reelingu tagaosas istumine kiirendamisel, seismine kiirendamisel või istumine ülestõstetud kalastuspaadi tekil, kiirendamine madalikel ja takistustega vetes; kiskuva tüüri või käsitööriistade lahtilaskmine, alkoholi- või narkojoove või manööverdamine suurte kiirustel.

Talrepi stopp-nupu aktiveerimine seiskab mootori küll kohe, kuid paat liigub olenevalt kiirusest ja pöördemomendist veel teatud määral edasi. Paat ei tee siiski täisringi. Paadi peatumisteedel võib see põhjustada ettejäajale sama raskeid vigastusi kui töötava mootoriga paat.

Soovitame tungivalt juhendada teisi paadis viibijaid mootori käivitamise ja käitamise osas juhuks, kui nad peavad mootori käivitama avariolukorras (nt juhi väljakukkumisel).

## ⚠ HOIATUS

**Kui juht kukub paadist välja, seisake mootor kohe, et vähendada raskete vigastuste või surma ohtu paadi ette jäämise korral. Ühendage paadi juht alati korralikult talrepi abil stopp-nupu külge.**

## ⚠ HOIATUS

**Vältige raskeid vigastusi või surma, mis võivad tekkida stopp-nupu juhuliku aktiveerimise korral tekkiva jõu tulemusena. Paadi juht ei tohi lahkuda juhikohalt kunagi enne, kui ta on lahutanud stopp-nupu talrepi juhi küljest lahti.**

Nupp võib aktiveeruda juhulikult või tahtmatult ka normaalse käitamise ajal. See võib põhjustada järgmisi ohtlikke olukordi.

- Reisijad võivad ootamatul peatumisel ette paiskuda – eelkõige paadi esiosas olevad inimesed võivad üle parda paiskuda ja käigukasti või sõukruvi ette sattuda.
- Võimsuse ja juhitavuse kaotamine suure lainetuse, tugeva voolu või tugeva tuule korral.
- Juhitavuse kaotamine dokkimisel.

## HOIDKE TALREPI STOPP-NUPP JA TALREPINÖÖR HEAS SEISUKORRAS

Enne iga kasutuskorda kontrollige, kas talrepi stopp-nupp töötab korralikult. Käivitage mootor ja seisake see talrepinööriist tõmmates. Kui mootor ei seisku, laske nupp enne paadi kasutamist parandada.

Enne iga kasutuskorda vaadake talrepinöör visuaalselt üle ja veenduge, et see on töökorras ning sel pole katkeid, lõikeid ega kulumisjälgi. Kontrollige, kas nööri otstes olevad klambrid on heas seisukorras. Vahetage kahjustatud või kulunud talrepinööriid välja.

## Inimeste kaitsmine vees

### KUI PAAT LIIGUB

Vees seisval või hõljuval inimesel on väga raske kiiresti reageerida tema suunas sõitvale paadile, isegi aeglasel kiirusel liikuvale.



21604



# ÜLDINFORMATSIOON

Sõites piirkondades, kus vees võib olla inimesi, aeglustage alati käiku ja olge eriti ettevaatlik.

Alati, kui paat liigub (vabakäiguga) ja püramootor on neutraalses käiguasendis, on piisavalt veejõudu, et sõukruvi pöörleks. Ka tühikäigul pöörlev sõukruvi võib tekitada raskeid vigastusi.

## KUI PAAT ON PAIGAL

### ⚠ HOIATUS

**Pöörlev sõukruvi, liikuv paat või mõni muu tahke seade paadi küljes võib põhjustada ujujatele raskeid või surmaga lõppevaid vigastusi. Kui näete kedagi paadi läheduses vees, lülitage mootor kohe välja.**

Lülitage püramootor tühikäigule ja seisake mootor, enne kui lubate inimestel paadi lähedal ujuda.

## Heitgaasid

### OLGE VALVEL VINGUGAASIMÜRGITUSE SUHTES

Süsinikoksiid (CO) ehk vingugaas on surmav gaas, mida leidub kõigi sise põlemismootorite heitgaasides. Sinna kuuluvad paate liikuma panevad mootorid ja erinevaid paaditarvikuid toitvad generaatorid. CO ise on küll lõhnatu, värvitu ja maitsetu, aga juba mootori heitgaasi lõhna või maitset tundes hingate te vingugaasi sisse.

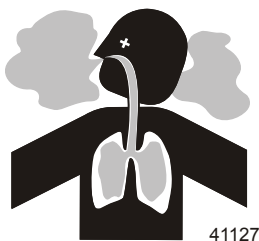
Vingugaasimürgituse, mida ei tohiks segi ajada merehaiguse või joobega, varajaste sümptomite hulka kuuluvad peavalu, uimasus, unisus ja iiveldus.

### ⚠ HOIATUS

**Mootori heitgaaside sissehingamine võib põhjustada vingugaasimürgituse, mis võib lõppeda minestamise, ajukahjustuse või surmaga. Vältige kokkupuudet vingugaasiga.**

**Hoiduge töötava mootori heitgaasidest. Tagage paadis korralik ventilatsioon nii jõudeolekus kui ka sõidu ajal.**

## HOIDUGE HEITGAASIDE LÄHEDUSEST



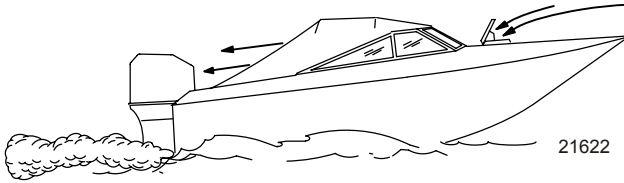
Mootori heitgaasid sisaldavad kahjulikku vingugaasi. Hoiduge mootori heitgaaside suure kontsentratsiooniga piirkondadest. Ärge laske ujujaid töötavate mootoritega paadi lähedusse ja ärge istuge, lebage ega seiske ujumisplatvormidel ja redelitel. Ärge vedage vahetult liikuva paadi taga reisijaid (platvormi küljes, ilma abivahenditeta surfajad). Selle ohtliku harrastuse puhul hingab inimene sisse suure kontsentratsiooniga heitgaase ja lisaks sellele võib saada viga kokkupuutel paadi sõukruviga.

## HEA VENTILATSIOON

Suitsu eemaldamiseks õhutage reisijate tsoon, avage külgardinad või esiluugid.

# ÜLDINFORMATSIOON

Näide soovituslikust paadi õhutamisest:

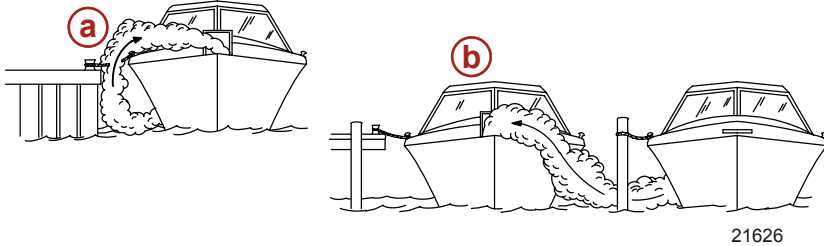


## KEHV VENTILATSIOON

Teatud käigul ja/või tuuleoludes võivad puuduliku ventilatsiooniga kinnised või presentkattega kajutid või kokpitid vingugaasi sisse tõmmata. Paigaldage oma paati vähemalt üks vingugaasi detektor.

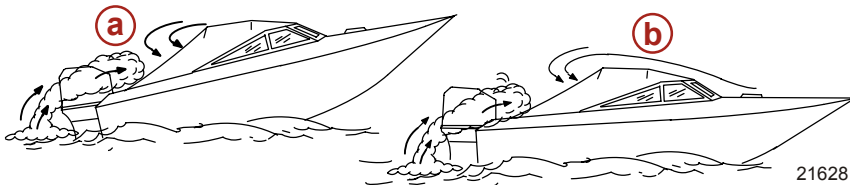
Harvadel juhtudel võivad väga tuulevaiksel päeval, kui paadis või selle läheduses käib mootor, sattuda ujujad ja reisijad seisva paadi lahtises tsoonis vingugaasi kätte.

1. Seisva paadi kehva ventilatsiooni näited:



- a - Mootori käitamine, kui paat on ankurdatud piiratud kohas
- b - Paadi ankurdamine töötava mootoriga paadi lähedusse

2. Näiteid kehvast ventilatsioonist paadi liikumise ajal:



- a - Paadiga sõitmine, kui vööri trimmimisnurk on liiga kõrge
- b - Kinniste esiluukidega paadiga sõitmine (universaalkerega auto efekt)

## Pärämootorile lisaseadmete valimine

Ehtsad Mercury Precisiõni või Quicksilveri lisatarvikud on spetsiaalselt teie pärämootorile kavandatud ja testitud. Need lisatarvikud on saadaval Mercury Marine'i müügiesindajatelt.

**OLULINE!** Küsige müügiesindajalt enne lisatarvikute paigaldamist. Tunnustatud lisatarvikute väärkasutus või tunnustamata lisatarvikute kasutus võib toodet kahjustada.

# ÜLDINFORMATSIOON

Mõnesid lisatarvikuid, mis pole Mercury Marine'i toodetud ega müüdüd, ei ole teie püramootori ega püramootori juhtimissüsteemiga ohutu kasutada. Hankige ja lugege läbi valitud lisatarvikute paigaldamise, kasutamise ja hooldamise käsiraamatud.

## Soovitused turvaliseks paadisõiduks

Veeteede turvaliseks nautimiseks viige end kurssi kohalike ja kõigi muude riiklike laevanduseeskirjade ja piirangutega ning võtke arvesse järgmisi soovitusi.

### Teadke ja järgige kõiki laevateede merenduslikke eeskirju ja seadusi.

- Kõik paadijuhid peaksid läbima paadisõidu ohutuskursuse. USAs pakuvad kursusi USA rannavalve abiväed, Power Squadron, Punane rist ja teie osariigi või provintsi laevandusamet. Pärangutega pöörduda USA laevandusföderatsiooni infonumbrile 1-800-336-BOAT (2628).

### Sooritage ohutuskontrollid ja nõutud hooldus.

- Järgige regulaarset graafikut ning jälgige, et kõik remonditööd oleksid korralikult tehtud.

### Kontrollige ohutusvarustuse olemasolu pardal.

- Paadiga sõitma minnes soovitame kaasa võtta järgmise ohutusvarustuse:

- Heakskiidetud tulekustutusseadmed
- Märkuandeseadmed: taskulamp, raketid või signaaltuled, lipp, vile/pasun
- Pisiremondiks vajalikud vahendid
- Ankur ja täiendav ankrunõör
- Manuaalne pilsipump ja täiendavad äravoolukorgid
- Joogivesi
- Raadio
- Mõla või aer
- Täiendav sõukruvi, surverummud ja sobiv mutrivõti
- Esmaabikomplekt koos juhistega
- Veekindlad mahutid
- Täiendavad tööseadmed, akud, pirnid ja kaitsmed
- Kompas ja piirkonna kaart või skeem
- Isiklik ujuvvahend (üks iga pardalolija kohta)

**Jälgige ilma muutumisele viitavaid märke ning vältige veele minekut halva ilma ja suure lainetusega.**

**Õelge kellelegi, kuhu lähete ja millal tagasi loodate jõuda.**

### Reisijate pardaletulek.

- Peatage mootor alati, kui reisijad tulevad pardale, lahkuvad laevast või asuvad paadi tagaosa (ahtri) lähedal. Käigukasti lülitamine tühikäigule ei ole piisav.

### Kasutage personaalseid ujuvvahendeid.

- Föderaalseaduste kohaselt peavad paadis olema USA rannavalve poolt heaks kiidetud päästevestid (isiklikud ujuvvahendid) iga pardalolija jaoks, mis on õiges mõõdus ja kõigile vabalt kättesaadavad, ning lisaks sellele päästerõngas või -padi. Soovitame kõigil kanda päästevesti kogu paadis viibimise ajal.

**Valmistage ette varujuhid.**

# ÜLDINFORMATSIOON

- Õpetage vähemalt ühele isikule paadis selgeks püramootori käivitamise ja kasutamise ning paadi käsitlemise põhivõtted, juhuks kui juht saab vigastada või kukub üle parda.

## **Ärge koormake paati üle.**

- Enamikel paatidel on hinnatud ja sertifitseeritud maksimaalne lasti (mass) jõudlus (vaadake oma paadi jõudlusplaati). Teadke oma paadi maksimaalset lasti ja tööparameetreid. Teadke, kas teie paat jääb veega täitudes pinnale. Kahtluse korral kontakteeruge Mercury Marine'i volitatud edasimüüja või paadi tootjaga.

## **Jälgige, et kõik inimesed paadis istuksid korralikult.**

- Ärge lubage kellelgi istuda paadi sellise osa peal, mis pole selleks mõeldud. Nende hulka kuuluvad istmete seljatoed, reelingud, ahtripeegel, vöör, tekid, tõstetud kalastamispingid ja keerlevad kalastamispingid. Reisijad ei tohi istuda või sõita kohtades, kus ootamatu järsk kiirendus, järsk pidurdus, juhitavuse kadu või paadi äkiline liikumine võib inimese üle parda või paati paisata. Jälgige, et kõik reisijad istuksid korralikult ja jõuaksid paati siseneda enne selle liikumahakkamist.

## **Paadi juhtimine alkoholi või narkootikumide mõju all on seadusega keelatud.**

- Alkoholi või narkootikumide tarvitamine võib halvendada teie otsustusvõimet ning vähendada reageerimiskiirust.

## **Tutvuge paadisõiduks kasutatava piirkonnaga ja vältige ohtlikke kohti.**

### **Olge vaivel.**

- Paadijuhil peab seaduse järgi kogu aeg olema hea nähtavus ja kuulmine. Operaatoril peab eessuunas olema takistusteta vaade. Kui paat sõidab tühikäigust kiiremini, ei tohiks juhi vaadet segada ükski reisija, last ega kalastuspingid. Jälgige kaaslasti, veekogu ja kiiluvett.

## **Ärge kunagi sõitke otse veesuusataja taga.**

- Paat, mis liigub kiirusega 40 km/h (25 miili/h), jõuab 61 m (200 jala) kaugusel kukkunud suusatajani viie sekundiga.

## **Jälgige kukkunud suusatajaid.**

- Kui kasutate oma paati veesuusatamiseks või muuks sarnaseks tegevuseks, siis jälgige kukkunud suusatajale appi minnes, et ta jääks alati juhipoolele küljele. Juht peaks kukkunud suusatajat kogu aeg jälgima ning mitte kunagi tema või kellegi teise poole tagurdama.

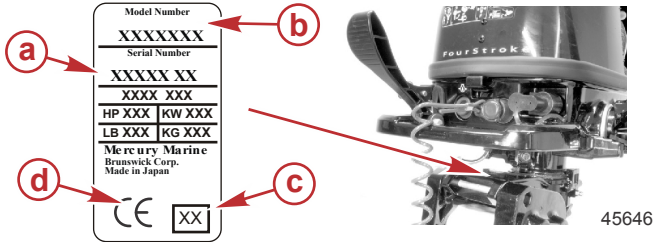
## **Teavitage õnnetustest.**

- Paadijuhtidel on seaduslik kohustus esitada paadiõnnetuse aruanne oma osariigi laevanduse õiguskaitseorganile, kui nende paat on sattunud teatud laevandusõnnetusse. Paadiõnnetusest tuleb teatada, kui 1) ilmnenu on surmajuhtum või arvatav surmajuhtum, 2) keegi on saanud vigastada ning vajab esmaabist tõhusamat arstiabi, 3) paadile või muule omandusele on tekitatud kahju üle 500 dollari või 4) on tegemist paadi kaotusega. Küsige täpsemalt oma kohalikult õiguskaitseorganilt.

# ÜLDINFORMATSIOON

## Seerianumber

See number tuleks kindlasti alal hoida. Seerianumber asub pärmootoril, nagu joonisel näidatud.



- a** - Mudeli otstarve
- b** - Seerianumber
- c** - Tootmise aasta
- d** - Sertifitseeritud Europe Insignia (ühilduvus)

## 4/5/6 spetsifikatsioonid

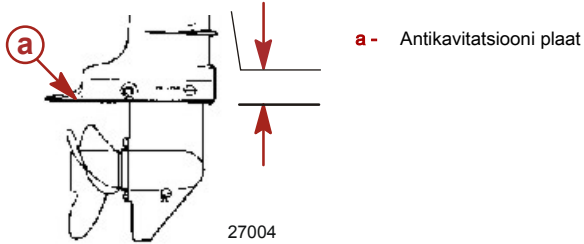
Mudelid	4	5	6
Võimsus	2,94 kW (4 hj)	3,68 kW (5 hj)	4,41 kW (6 hj)
Täisgaasi p/min vahemik	4500–5500		5000–6000
Kiirus tühikäigul	1100 p/min edaspidi, 1300 p/min vabakäigul		
Silindrite arv	1		
Kolvimaht	123 cm <sup>3</sup> (7.51 cid)		
Silindriõõs	59 mm (2,32 tolli)		
Kolvikäik	45 mm (1,77 tolli)		
Klappide paisupilud (külm)			
Sisselaskeklapp	0,06–0,14 mm (0,002–0,005 tolli)		
Väljalaskeklapp	0,11–0,19 mm (0,004–0,007 tolli)		
Mootoriõli maht	450 ml (15 fl oz)		
Soovitav süüteküünl	NGK DCPR6E		
Süüteküünla kontaktivahe	0,9 mm (0,035 tolli)		
Käigukasti määrdemaht	195 ml (6,6 fl oz)		
Ülekandearv	2,15:1		
Soovitav kütus	Vt jaotist <b>Kütus ja õli</b>		
Heitgaaside vähendussüsteem	Mootori modifikatsioon (EM)		
Müra juhi kõrva juures (ICOMIA 39-94) bBA	82.2		
Tüüri vibratsioon (ICOMIA 38-94) m/s <sup>2</sup>	7.3		

# PAIGALDAMINE

## Päramootori paigaldamine

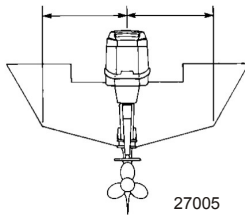
### NÕUDED PEEGLI KÕRGUSELE

Mõõtkte paadi peegli kõrgus. Antikavitatsiooni plaat peaks asuma 25–50 mm (1–2 tolli) paadipõhjast (kiilust) allpool.

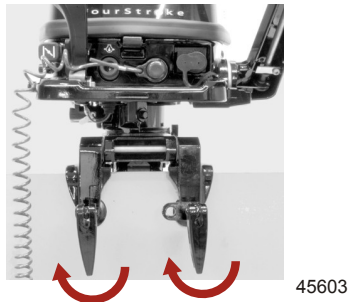


### PÄRAMOOTORI PAIGALDAMINE AHTRIPEEGLILE

1. Paigutage päramootor peegli keskjoonele.



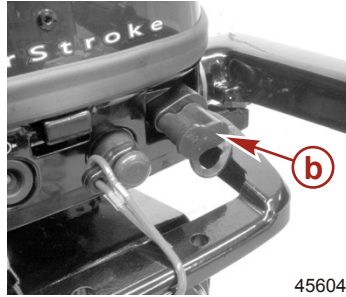
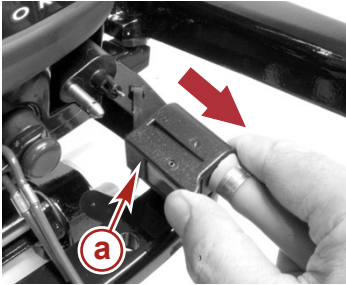
2. Kinnitage peegli klamberkäepidemed.



# TRANSPORTIMINE

## Paadilt eemaldatud püramootori kandmine, ladustamine ja transportimine

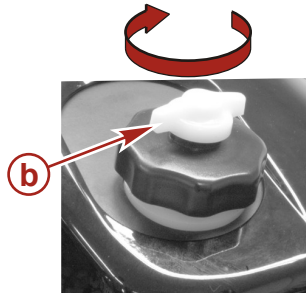
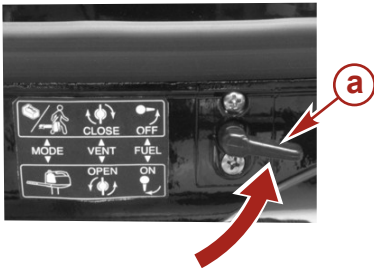
1. Välise kütusepaagiga mudelid - eemaldage kütusetoru. Pange kütuseavale kaitsekork peale.



45604

- a** - Eraldi kütusevoolik
- b** - Kaitsekork

2. Sulgege veel vees oleva püramootori kütusekraan asendisse OFF (kinni). Käitage mootorit, kuni see seiskub. Sellisel tühjendatakse karburaator kütusest. Sulgege kütusepaagi õhuventiil.



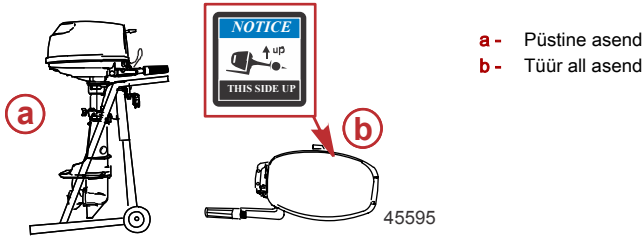
45605

- a** - Kütusekraan asendis OFF (kinni).
- b** - Kütusepaagi õhutuskraan

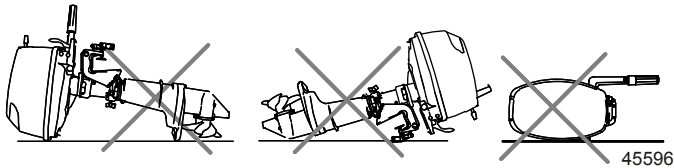
3. Eemaldage püramootor paadilt ja hoidke seda püstises asendis, kuni vesi välja valgub. Püramootorit kandes tuleb seda hoida püstises asendis.

# TRANSPORTIMINE

4. Kandke, transportige ja ladustage p ramootorit üksnes püstises asendis või t urik epidemega külg ülalpool. Selliselt ei tühjene karter õlist.



**NBI** Mitte kunagi ei tohi p ramootorit kanda, ladustada ega transportida sellistes asendites. Kui karter õlist tühjaks jookseb, võib see mootorit rängalt kahjustada.



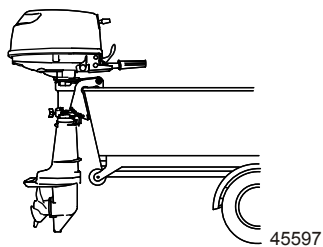
## Paadi vedamine treileril

**OLULINE!** Kaldenurga lukustusmehhanism ei suuda p ramootorit paadi vedamisel kallutatud asendis piisavalt toetada. Kaldenurga lukustusmehhanism võib lasta p ramootoril h pelda ning selline p rutamine võib p ramootorit kahjustada.

Paadi transportimisel peaks p ramootor olema allalastud asendis (tavapärane t oasend).

Kui on vaja saavutada suuremat kõrgust maapinnast, tuleb mootor paadilt eemaldada ja turvaliselt kinnitada. Suuremat kõrgust maapinnal võib olla vaja teele j ാവate raudtee les oitude, sõiduteede ja h pleva j relhaagise korral.

Seedke käigukang edaspidisesse asendisse. See takistab s ukruvil vabalt p orlemast.





# KÜTUS JA ÕLI

## Soovitav kütus

**OLULINE!** Mittesobiva bensiini kasutamine võib mootorit kahjustada. Ebasobivast bensiinist tingitud mootorikahjustusi loetakse mootori väärkasutuseks ning sellega tekitatud kahjusid osaline garantii ei kata.

## KÜTUSE KLASS

Mercury Marine'i mootorid töötavad hästi, kui kasutatakse tuntud tootjate pliivaba bensiini, mis vastab järgmistele tingimustele:

**USA ja Kanada** - Minimaalse oktaanarvuga 87 (R+M)/2. Vastuvõetav on ka kvaliteetse bensiini (oktaanarv 92 (R+M)/2) kasutamine. Ärge kasutage pliid sisaldavat bensiini.

**Väljaspool USA-d ja Kanadat** - Minimaalse oktaanarvuga 90 RON. Vastuvõetav on ka kvaliteetse bensiini (98 RON) kasutamine. Kui pliivaba bensiini pole saada, kasutage tuntud firma pliid sisaldavat bensiini.

## REFORMULEERITUD (HAPNIKUGA KÜLLASTATUD) BENSIINI KASUTAMINE (AINULT USA)

Seda tüüpi kütust tuleb kasutada teatud USA piirkondades. Sellist tüüpi kütuste puhul kasutatakse kahte tüüpi reformuleeritud koostisosi – alkoholi (etanool) või eetrit (MTBE või ETBE). Kui bensiini hapnikuga rikastamiseks on kasutatud etanooli, vt jaotist **Alkoholi sisaldav bensiin**.

Selliseid reformuleeritud kütuseid võib Mercury Marine mootoriga kasutada.

## ALKOHOLI SISALDAV BENSIIN

Kui teie piirkonnas saadaval olev bensiin sisaldab kas metanooli (metüülalkoholi) või etanooli (etüülalkoholi), peaksite olema teadlik selle halvast mõjust. Halb mõju avaldub rängemalt metanooli sisaldavate bensiinide korral. Bensiinis oleva alkoholikoguse osakaalu suurendamine võib samuti halba toimet süvendada.

Mõningad neist kehvadest mõjudest on põhjustatud sellest, et alkoholi sisaldav bensiin absorbeerib õhuniiskust, mis põhjustab omakorda kütusepaagis bensiinist alkoholi ja vee faasi eraldumist.

Mercury Marine'i mootori kütusesüsteemi osad peavad vastu kasutamisele kuni 10% alkoholisisaldusega bensiiniga. Meil ei ole võimalik teada, millist alkoholikogust bensiinis kannatab teie paadi kütusesüsteem. Paadi kütusesüsteemi osade (kütusepaagid, kütuseliinid ja liitmikud) tehniliste andmete saamiseks võtke ühendust paadi tootjaga. Pidage meeles, et alkoholisisaldusega bensiin võib põhjustada järgmist:

- Metallosade korrodeerumine
- Kummi- ja plastosade olukorra halvenemine
- Kütuse läbitungimine kummist kütuseliinidest
- Raskused käivitamisel ja töö käigus

### HOIATUS

Kütuseleked kujutavad endast tule- ja plahvatusohtu, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma. Regulaarselt tuleb kontrollida kõiki kütusesüsteemi osi lekete, pehmenemise, kõvenemise, pundumise või korrodeerumise suhtes, eriti pärast ladustamist. Mis tahes märk leketest või olukorra halvenemist tuleb kõrvaldada enne mootori järgmist kasutamist.

Kuna alkoholi sisaldav bensiin võib mõjuda kahjustavalt, on soovitatav kasutada võimalusel üksnes alkoholivaba bensiini. Kui saadaval on ainult alkoholi sisaldavat bensiini või kui alkoholisisaldus pole teada, tuleb kütusesüsteemi sagedamini leketest või häirete suhtes kontrollida.

**OLULINE!** Kasutades Mercury Marine'i mootorit alkoholi sisaldava bensiiniga, tuleks vältida bensiini pikemaajalist hoidmist kütusepaagis. Pikemaajalisel ladustamisel, mis on paatide puhul suhteliselt tavaline, tekivad spetsiifilised probleemid. Autode puhul tarvitatakse alkoholi sisaldavat kütust tavaliselt ära enne, kui need jõuavad absorbeerida piisavalt niiskust, et see jõuaks probleeme põhjustada, kuid paadid jäetakse sageli seisma piisavalt pikaks ajaks, et veefaas jõuaks eralduda. Lisaks sellele võib ladustamise käigus ilmne korrosioon, kui alkohol on mootori sisedetailidelt kaitsva õlikihi maha pesnud.

# KÜTUS JA ÕLI

## Madala läbilaskvusega kütusevooliku nõue

Kehtib USA-s müügiks valmistatavatele ja müüdavatele põramootoritele.

- Keskkonnakaitse Agentuuri (EPA) nõude kohaselt tuleb pärast 1. jaanuari 2009 valmistatud põramootoritel kasutada kütusepaaki ja põramootorit ühendava esmase kütusevoolikuna madala läbilaskvusega kütusevoolikut.
- Madala läbilaskvusega voolikuks liigitub USCG B1-15 või A1-15 tüüpi voolik, mille läbilaskvus ei ületa 15/gm<sup>3</sup>/24 h kütuse CE 10 korral temperatuuril 23 °C, mis on määratletud SAE J 1527 kohaselt merenduse kütusevoolikuks.

## EPA nõuded teisaldatavale survestatud kütusepaagile

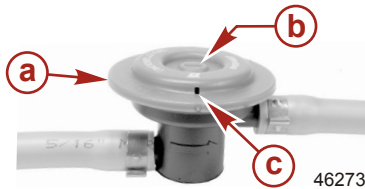
Keskkonnakaitse Agentuuri (EPA) nõude kohaselt tuleb põramootoritel pärast 1. jaanuari 2011 kasutada teisaldatavat kütusesüsteemi, mis püsib täiesti hermeetilisena (survestatuna) rõhuni 34,4 kPa (5,0 psi). Need kütusepaagid võivad sisaldada järgmist:

- õhu sisselaskeventiil, mis avaneb õhu laskmiseks paaki, kui kulutatakse paagis olevat kütust.
- õhu väljalaskeventiil, mis avaneb atmosfääri, kui rõhk paagis ületab 34,4 kPa (5.0 psi).

## Kohustuslik kütuse nõudeventiil (FDV)

Survestatud kütusepaagi kasutamisel peab kütusevoolik olema varustatud kütuse nõudeventiiliga, mis asub paagi ja toitesüsteemi täitepumba vahel. Kütuse nõudeventiil takistab rõhu all oleva kütuse mootoris sisenemist ja väldib toitesüsteemi ülevoolu ning võimalikku kütuse lekkimist.

Kütuse nõudeventiil on käsitsi avastatav. Ventili saab käsitsi vabastada (sisse vajutada) möödavoolu avamiseks ventiilist, kui kütuse vool läbi ventiili on takistatud.



- a - Kütusepaagi ja toitesüsteemi täitepumba vahele paigaldatud kütuse nõudeventiil
- b - Käsitsi vabastamine
- c - õhutuse/vee väljalaskeavad

## Mercury Marine'i survestatud teisaldatav kütusepaak

Mercury Marine on konstrueerinud uue teisaldatava survestatud kütusepaagi, mis vastab tulevastele EPA nõuetele. Neid paake müüakse lisavarustusena ja koos teatud tüüpi teisaldatavate põramootoritega.

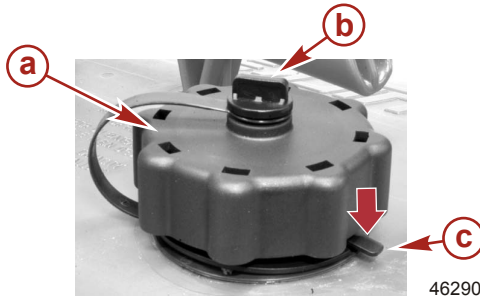
### TEISALDATAVA KÜTUSEPAAGI ERIOMADUSED

- Paagil on kahe-suunaline klapp, mis võimaldab õhu lisandumist paaki, kui kütusetase paagis alaneb, ning avaneb ka vastassuunaliselt ülerrõhu laskmiseks atmosfääri, kui rõhk paagis ületab 34,4 kPa (5,0 psi). Ventiili avanemisel ülerrõhu väljalaskmiseks võib kuulda sininat. See on tavaline nähtus.
- Kütusepaak on varustatud kütuse nõudeventiiliga, mis takistab rõhu all oleva kütuse mootoris sisenemist ja väldib toitesüsteemi ülevoolu ning võimalikku kütuse lekkimist.
- Kütusepaagi korgi paigaldamisel keerake korpi paremale, kuni kuulete klõpsatust. See näitab, et kütusepaagi kork on kinni keeratud. Korgis olev seadis takistab ülepingsutamist.
- Kütusepaagis on käsitsi avatav õhutuskruvi, mis tuleb transpordi ajaks sulgeda ning paagi kasutamise ja korgi eemaldamise jaoks avada.

Kuna hermeetilises kütusepaagis puudub õhuvahetus, siis kütuse paisumisel ja kokkutõmbumisel seoses välisõhu soojenemise ja jahtumisega paak paisub ja tõmbub kokku. See on tavaline nähtus.

# KÜTUS JA ÕLI

## KÜTUSEPAAGI KORGI EEMALDAMINE



- a - Kütusepaagi kork
- b - Käsitsi avatav õhutuskruvi
- c - Riiv

**OLULINE!** Paak võib olla rõhu all. Keerake kütusepaagi korki 1/4 pöördet võrra, et rõhk enne avamist välja lasta.

1. Avage kütusepaagi korki peal olev õhutuskruvi.
2. Pöörake kütusepaagi korki, kuni see puudutab riivi.
3. Suruge riiv alla. Keerake kütusepaagi korki 1/4 pöördet võrra, et rõhk välja lasta.
4. Suruge riiv uuesti alla ja eemaldage kork.

## SURVESTATUD TEISALDATAVA KÜTUSEPAAGI KASUTUSNÕUDED

1. Kütusepaagi korki paigaldamisel keerake korpi paremale, kuni kuulete klõpsatust. See näitab, et kütusepaagi kork on kinni keeratud. Korgis olev seadis takistab ülepungutamist.
2. Avage kütusepaagi korki peal olev õhutuskruvi kasutamiseks ja korki eemaldamiseks. Transpordi ajaks sulgege käsitsi keeratav õhutuskruvi.
3. Kiirühendusega kütusevooliku korral võtke kasutusväliseks ajaks kütusevoolik mootori või kütusepaagi küljest lahti.
4. Tankimisel järgige jaotise **Kütusepaagi täitmine** juhiseid.

## Kütusepaagi täitmine

### ⚠ HOIATUS

**Bensiin on tule- ja plahvatusohtlik, vältige kehavigastusi ja eluohtlikke olukordi. Kütusepaake täites tuleb olla ettevaatlik. Kütusepaake täites lülitage mootor alati välja ning ärge suitsetage ega viibige lahtiste leekide või sädemete piirkonnas.**

Täitke paake kütusega välistingimustes ning eemal kuumusest, sädemetest ja lahtisest tulest.

Mobiilsed kütusepaagid tuleb täitmiseks paadist eemaldada.

Enne paakide täitmist tuleb mootor alati välja lülitada.

Ärge täitke kütusepaake täielikult. Jätke ligikaudu 10% paagist tühjaks. Temperatuuri tõustes suureneb kütuse maht ning kui paak on liiga täis, võib see surve all paagist välja lekkida.

## MOBIILSE KÜTUSEPAAGI ASETAMINE PAATI

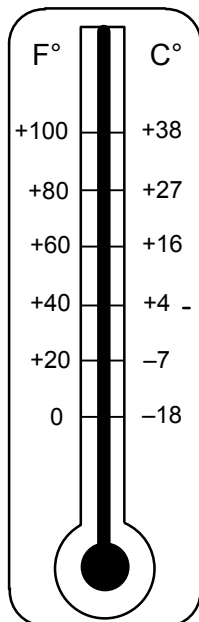
Asetage kütusepaak paati nii, et õhuava oleks kõrgemal kui kütusetase harilikes paadisõidu tingimustes.

# KÜTUS JA ÕLI

## Soovitav mootoriõli

Mercury või Quicksilveri NMMA FC-W sertifikaadiga SAE 10W-30 – neljataktilise laevamootori õli, mis on soovitatav üldotstarbeliseks kasutamiseks kõigil temperatuuridel. Kui eelistatud on NMMA sertifitseeritud sünteetilise segu õli, siis kasutage Mercury või Quicksilveri SAE 25W-40 sünteetilise segu neljataktilise laevamootori õli. Kui soovitatavat Mercury või Quicksilver NMMA FC-W sertifikaadiga õli pole saadaval, võib kasutada tuntud tootjate FC-W sertifikaadiga neljataktilise püramootori õli.

**OLULINE!** Pesuainet mittesisaldavate õlide, multiviskoosete õlide (muud kui Mercury või Quicksilver NMMA FC-W sertifikaadiga õlid või tuntumate tootjate NMMA FC-W sertifikaadiga õlid), sünteetiliste õlide, madala kvaliteediga õlide või tahkeid lisandeid sisaldavate õlide kasutamine pole soovitatav.



26795

### Mootoriõli soovitatav SAE viskoossus

- a -** Mercury või Quicksilveri SAE 25W-40 sünteetilise segu neljataktilise laevamootori õli võib kasutada temperatuuridel üle 4 °C (40 °F).
- b -** Kõigil temperatuuridel on soovitatav kasutada Mercury või Quicksilveri SAE 10W-30 neljataktilise laevamootori õli.

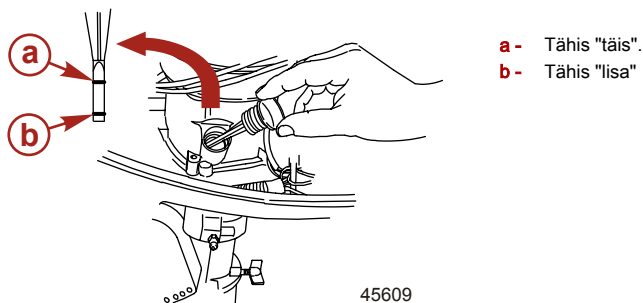
## Mootoriõli kontrollimine

**OLULINE!** Ärge lisage ülemääraselt õli. Mootoriõli kontrollides peab püramootor olema püstises asendis (mitte kalde all).

1. Seadke püramootor püstisesse asendisse ja eemaldage ülemine kapotiosa.
2. Eemaldage õli täitekork. Tõmmake õlivarras puhtaks ja keerake õli täitekork täielikult täiteavale peale. Eemaldage õli täitekork ja kontrollige õlivardaga õlitaset. Õli peab varдал jääma täis märgi ja lisamärgi vahele. Kui õli on vähe, lisage õli, kuid mitte rohkem kui täis märgini.

# KÜTUS JA ÕLI

**NBI** Kui õlitase on lisamärgi juures, lisage 100 ml (3 oz) õli.



**NBI** Teatud tingimustes ei tarvitse neljataktilise pärmootori temperatuur tõusta piisavalt kõrgele, et aurustada karterisse tavapäraselt kogunevat kütust ja niiskust. See võib juhtuda näiteks pikaajalisel tühikäigul töötamisel, korduvate lühikeste sõitude korral, aeglase käiguga või sagedase peatumisega sõidu ning madala õhutemperatuuri korral. Selle tulemusel karterisse kogunev kütus ja niiskus segunev seal õliga ja põhjustab karteri õlitaseme suurenemist, mis on näha ka õlimõõtevardal. Sellist õlitaseme tõusu nimetatakse ka õli lahjenemiseks. Paadimootorid taluvad enamasti üsna suurt õli lahjenemist, ilma et tekiks probleeme mootori vastupidavusega. Pärmootorile pika tööaja kindlustamiseks soovitab Mercury siiski õli regulaarselt vahetada, pidada kinni õli vahetusvälpadest ning kasutada soovitatava margiga õli. Lisaks on soovitatav juhul, kui pärmootorit kasutatakse sageli ülal kirjeldatud tingimustel, kaaluda lühema õlivahetusvälba rakendamist.

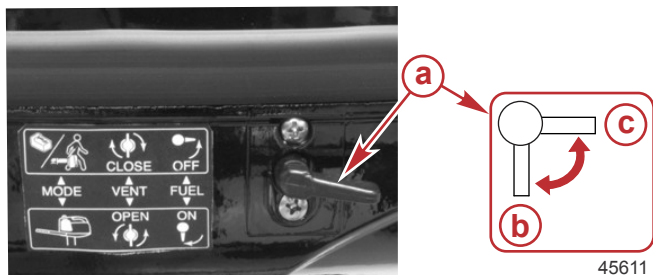
3. Paigaldage õli täiteava kork ning keerake hoolikalt kinni.

# FUNKTSIOONID JA JUHTSEADISED

## Funktsioonid ja juhtseadised

Mootorisese kütusepaagi kütusekraan - keerake kraani üles, et sulgeda, ja alla, et avada. Kui kasutate valikulist välist kütusepaaki, keerake kraan selle kasutamise ajal üles. Sisemist kütusepaaki kasutades keerake kraan alla.

- Sisemise kütusepaagi kasutamine - keerake kraan üles asendisse "OFF" (suleb kütusevoolu). Keerake kraan alla asendisse "ON" (avab kütusevoolu).
- Valikulise välise kütusepaagi kasutamine - keerake kraan selle kasutamise ajal asendisse "OFF" (kinni). Sisemist kütusepaaki kasutades võtke välise kütusepaagi voolik lahti.



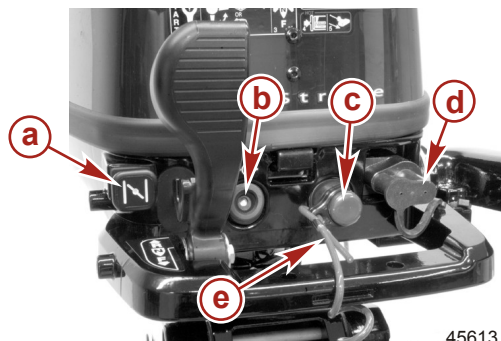
- a** - Kütusekraan
- b** - Asend "ON" (avatud)
- c** - Asend "OFF" (suletud)

Õhuklapp - külma mootorit käivitades tõmmake täielikult välja. Kui mootor soojeneb, lükake pooleldi sisse. Kui mootor on soe, lükake täiesti sisse.

Õlirõhu indikaator - kui õlirõhk langeb liiga alla, läheb õlirõhu näidutuli põlema. Kui õlirõhu näidutuli läheb mootori käimise ajal põlema, lülitage mootor välja nii kiiresti kui võimalik. Kontrollige õlitaset ja lisage vajadusel õli. Kui õlirõhu näidutuli põleb ka siis, kui õli peaks olema piisavalt, konsulteerige oma edasimüüjaga.

Mootori stopp-nupp / talrepi stopp-nupp - suruge sisse või tõmmake talrep mootori seiskamiseks välja. Mootor ei käivitu, kui talrep pole stopp-nupu abil rakendatud.

Välise kütusepaagiga ühendus – valikulise välise kütusepaagi jaoks.

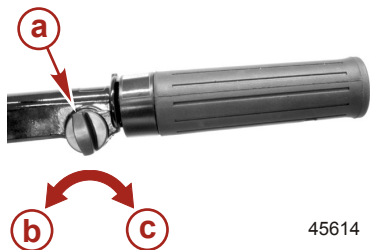


- a** - Õhuklapi nupp
- b** - Õlirõhu märgutuli
- c** - Talrepi stopp-nupp
- d** - Väliste kütusevooliku ühendus
- e** - Talrep

45613

# FUNKTSIOONID JA JUHTSEADISED

Gaasi takistusnupp - soovitud takistuse saamiseks keerake takistusnuppu, et hoida gaasi soovitud kiirusel. Takistuse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva, vähendamiseks vastupäeva.



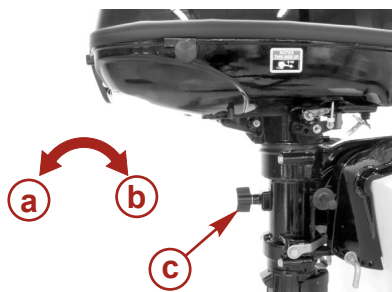
- a - Gaasi takistusnupp
- b - Takistuse lõdvendamine (vastupäeva)
- c - Takistuse suurendamine (päripäeva)

45614

## ⚠ HOIATUS

Ebapiisavalt reguleeritud takistusnupp võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma paadi juhitavuse kadumise tõttu. Gaasi takistusnuppu seadistades tuleb tagada piisav juhtimisvõime, et vältida pärmootori liikumist täispöörde võrra, kui tüür või rooliratas vabastatakse.

Tüüri takistuse reguleerimine - reguleerige nuppu selliselt, et tüüri takistus (hõõrest sõltuv) oleks sobiv. Takistuse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva, vabastamiseks vastupäeva.



- a - Takistuse lõdvendamine (vastupäeva)
- b - Takistuse suurendamine (päripäeva)
- c - Tüüri takistuse nupp

45615

Käigukang on vajalik käiguvahetuse jaoks.



- a - Käigukang

45917

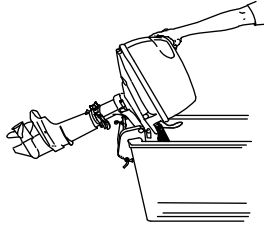
## Pärmootori kallutamine

### KÕIGE ÜLEMISSE ASENDISSE KALLUTAMINE

1. Seisake mootor. Lülitage sisse mootori edaspidine käik.

# FUNKTSIOONID JA JUHTSEADISED

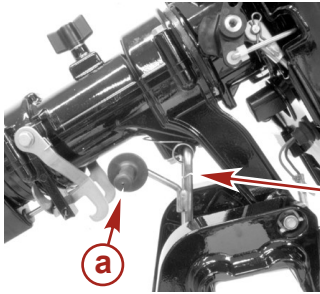
2. Hoidke mootori kapoti ülemisest käepidemest ja tõstke päramootor kõige ülemisse asendisse.



3. Vedrukoormusega kaldenurga lukustuskang rakendub automaatselt ja lukustab päramootori kõige ülemisse positsiooni.

## TÖÖASENDISSE LANGETAMINE

Kergitage päramootorit ja tõmmake kaldenurga vabastuskangi ülespoole. Langetage päramootor aeglaselt alla.



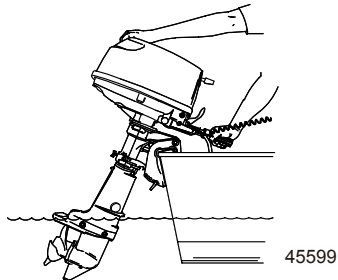
- a - Kaldenurga vabastuskang
- b - Kaldenurga lukustuskang

## Kasutamine madalas vees

Sellel päramootoril on madalas vees sõitmise asend. See võimaldab kallutada päramootorit kõrgemasse asendisse, et see põhja ei puutuks.

## MADALA VEE AJAMI RAKENDAMINE

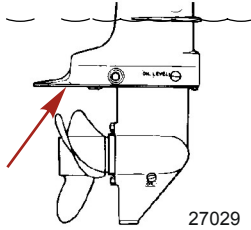
1. Vähendage mootori kiirust edasikäigul tühikäigule. Hoidke mootori kapoti ülemisest käepidemest ja tõstke päramootor kõige ülemisse asendisse. Vedrukoormusega kaldenurga lukustuskang rakendub automaatselt ja lukustab päramootori madala vee ajami positsiooni.





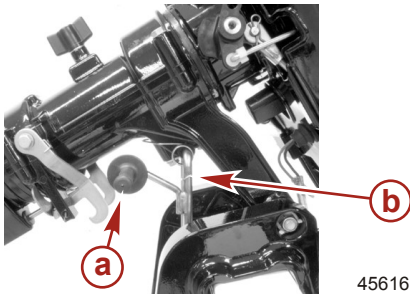
# FUNKTSIOONID JA JUHTSEADISED

2. Kontrollige, et jahutusvee sisselase oleks vees.



**OLULINE!** Madalas vees sõitke väikse kiirusega ning jälgige, et jahutusvee sisselase oleks vees.

3. Pärasmootori tagasi tööasendisse langetamiseks kallutage pärasmootorit kergelt üles ja tõmmake kaldenurga vabastuskangi ülespoole. Langetage pärasmootor aeglaselt alla.



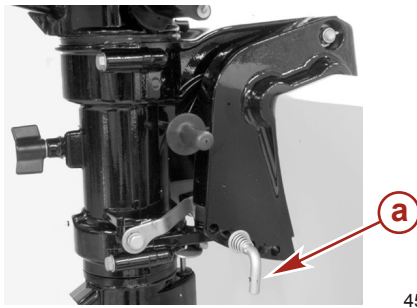
- a - Kaldenurga vabastuskang
- b - Kaldenurga lukustuskang

## Pärasmootori töönurga seadmine

Pärasmootori vertikaalset töönurka reguleeritakse vastavate reguleerimisavade sees kalde tugivarda asendit muutes. Korrekse reguleerimisega tagate paadi optimaalse jõudluse, stabiilsuse ning minimeerite tüürimisel vajaminevat jõudu.

Kalde tugivarras peaks olema reguleeritud selliselt, et pärasmootor oleks paadi täiskiirusel veega ristloodis. Siis asetseb paat sõidu ajal veega paralleelselt.

Paigutage kaasreisijad ja koormused paadis selliselt, et raskus oleks ühtlaselt jaotunud.



- a - Kalde tugivarras

**OLULINE!** Ärge käitage pärasmootorit, kui kalde tugivarras on eemaldatud.

# FUNKTSIOONID JA JUHTSEADISED

## Mootori kiirusepiirangu süsteem

Mootori kiirusepiirangu süsteem aktiveeritakse siis, kui mootori kiirus on suurem kui lubatud piirang. See kaitseb mootorit mehaaniliste vigastuste eest.

Alati kui mootori kiirusepiirangu süsteem käivitatakse, väheneb kiirus automaatselt lubatud piiresse. Kui kiirus on ikka lubatust suurem, laske see edasimüüjal üle vaadata.

***NBI*** Mootori kiirus ei tohiks jõuda kunagi süsteemi aktiveeriva maksimaalse piirini, kui sõukruvi pole õhus, kasutatakse õiget sõukruvi ja sõukruvi pole vigane.

# TÖÖ KÄIK

## Käivituseelne kontrollnimekiri

- Juht tunneb ohutuid navigeerimis-, paadisõidu- ja juhtimisprotseduure.
- Igal reisijal on isiklik sobiva suurusega korralik ujuvvahend käepärast (see on seadusega nõutud).
- Päästerõngas või päästepadi, mida vettekukkunud inimesele visata.
- Teadke oma paadi maksimaalset lasti. Vaadake paadi jõudlusplaadilt.
- Kütusevarud on korralikud.
- Paigutage reisijad ja pagas nii, et raskus oleks ühtlaselt jaotunud ja kõik istuksid korralikul istmel.
- Õelge kellelegi, kuhu lähete ja millal tagasi loodate jõuda.
- Paadi juhtimine alkoholi või narkootikumide mõju all on seadusega keelatud.
- Tundke vett ja piirkonda, kuhu lähete sõitma; tõusu ja mõõna, hoovuseid, leetseljakuid, karisid ja muid ohte.
- Sooritage ülevaatused, mis on loetletud lõigus **Hooldus – kontrollimise ja hooldamise kava**.

## Külmumistemperatuuridel opereerimine

Kasutades või hoides püramootorit ankrus külmumistemperatuuril või külmumistemperatuuri lähedasel temperatuuril hoidke püramootor alati all, et käigukast oleks vees. See aitab ära hoida käigukasti jäänud vee jäätumist, mis võib kahjustada veepumpa ja muid komponente.

Kui on vee jäätumise oht, tuleks püramootor eemaldada ja täielikult veest tühjaks nõrutada. Kui ajamivõlli korpusel olev vesi jäätab, takistab see vee voolu mootoris, mis võib kaasa tuua kahjustusi.

## Soolases või reostatud vees opereerimine

Iga kord, kui olete püramootorit kasutanud soolases või reostatud vees, soovitame mootori veesüsteemi läbi loputada. See aitab vältida veesüsteemi ummistumist kogunenud jääkidest. Vt jaotist **Hooldus – jahutussüsteemi loputamine**.

Kui jääte paadiga ankrusse, kallutage alati püramootorit nii, et käigukast oleks täielikult veest väljas (välja arvatud külmumistemperatuuridel).

Peske püramootorit väljast ning loputage sõukruvi ja käigukasti väljalase pärast iga kasutust puhta veega. Kord kuus pihustage välistele metallpindadele Mercury Precisioni või Quicksilveri roostekaitset. Ärge pihustage korrosioonianoodidele, sest see vähendab nende tõhusust.

## Mootori sissetötamine

**OLULINE!** Mootori sissetötamise protseduuride mittejärgimine võib põhjustada mootori kehva jõudluse ning mootorit kahjustada. Järgige alati sissetötamise protseduure.

1. Esimesel käitamistunnil laske mootoril töötada erinevatel gaasiasenditel kuni 2000 p/min või umbes poole gaasini.
2. Käitage mootorit esimese kahe töötunni jooksul erinevatel gaasiasenditel kiiruseni kuni 3000 p/min veerandi gaasiga ning täisgaasiga ligikaudu ühe minuti vältel iga kümne minuti tagant.
3. Järgmise kaheksa tunni jooksul vältige pidevat täisgaasi pikema perioodi vältel kui viis minutit korraga.

## Mootori käivitamine

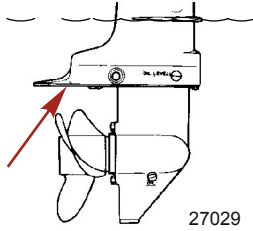
Enne käivitamist tuleb üle vaadata **Käivitamiseelne kontrollnimekiri**, käitamise erijuhised ja **Mootori sissetötamine** jaotises **Töö käik**.

### MÄRKUS

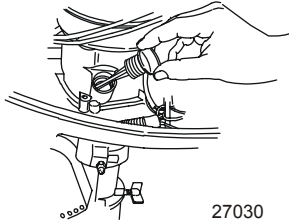
Kui pole piisavalt jahutatavat vett, võib mootor ja muud koostisosad üle kuumeneda ja kahjustuda. Töö ajal peab vee sisselaskevades olema piisaval hulgal vett.

# TÖÖ KÄIK

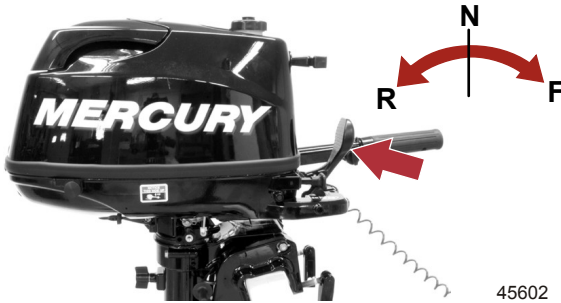
1. Kontrollige, et jahutusvee sisselase oleks vees.



2. Kontrollige mootori õlitaset.

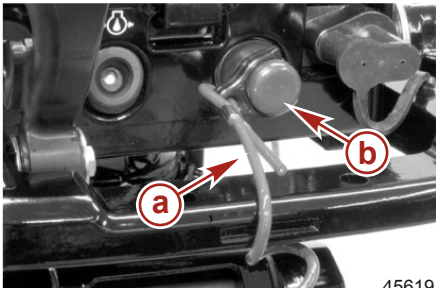


3. Lülitage päramootor tühikäigule (N).



**NB!** Mootor ei käivitu, kui talrep pole stopp-nupu abil rakendatud.

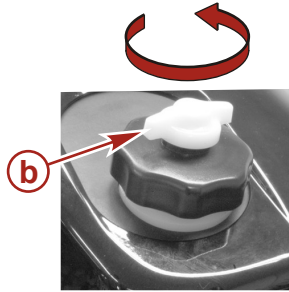
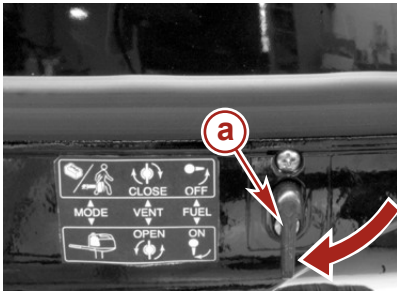
4. Kinnitage talrep stopp-nupu külge. Vt jaotist **Üldinformatsioon - Talrepi stopp-nupp**.



- a - Talrep
- b - Stopp-nupp

# TÖÖ KÄIK

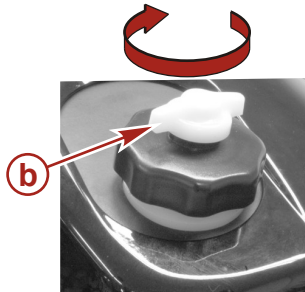
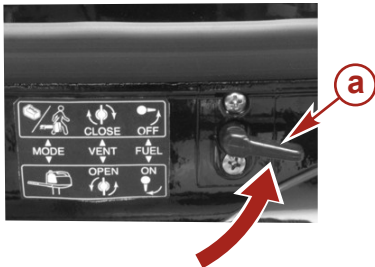
5. Käivitamine sisemise kütusepaagi kasutamisel.
  - a. Avage sisemise kütusepaagi korki õhutusventiil.
  - b. Seadke kütusekraan asendisse ON (lahti).



45621

- a** - Kütusekraani asend ON (lahti)
- b** - Kütusepaagi õhutuskraan

6. Käivitamine valikulise välise kütusepaagi kasutamisel.
  - a. Sulgege sisemise kütusepaagi korki õhutusventiil.
  - b. Seadke kütusekraan asendisse OFF (kinni).

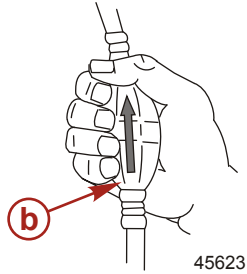
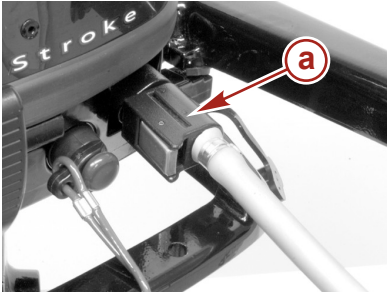


45605

- a** - Kütusekraan asendis OFF (kinni)
  - b** - Korgi õhutusventiil
- c. Ühendage kaugkütusetoru päramootoriga.

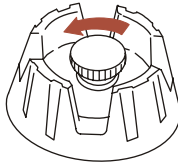
# TÖÖ KÄIK

- d. Asetage kütusesüsteemi etteandepump selliselt, et pumba küljel olev nool näitab üles. Pigistage kütusesüsteemi etteandepumpa mitu korda, kuni see on stabiilne.



- a- Eemalasuv kütusevoolik
- b- Täitepump

- e. Avage kütusepaagi õhuva manuaalse õhutusega paagil.



19748

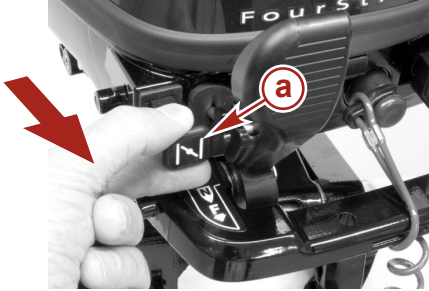
7. Seadke gaas järgmisse asendisse.
- Külma mootori – seadke asendisse START.
  - Soe mootori – seadke asendisse RE-START.



- a- Sooja mootori käivitamine
- b- Külma mootori käivitamine

# TÖÖ KÄIK

8. Külma mootori korral tõmmake õhuklapp täies ulatuses välja. Mootori soojenedes lükake õhuklapp pooleldi sisse. Kui mootor on soe, lükake täiesti sisse.

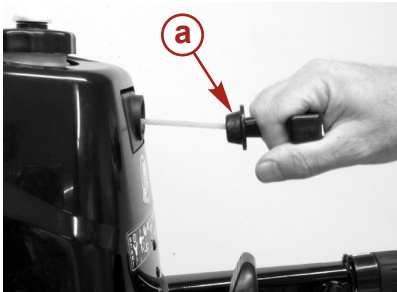


a - Õhuklapp

45625

**NBI** Üleujutatud mootori käivitamine - lükake õhuklapp sisse. Oodake 30 sekundit, seejärel hakake mootorit käima tõmbama.

9. Tõmmake startitrossi aeglaselt kuni tunnete, kuidas tross haakub, seejärel tõmmake kiiresti, et mootor käivituks. Laske mootoril aeglaselt tagastuda. Korrake seni, kuni mootor käivitub.



a - Käivitusnõör

45626

10. Kontrollige, et veepumba vaateavast voolaks välja pidev veejuga.

**OLULINE!** Kui veepumba vaateavast ei jookse vett, seisake mootor ja kontrollige, ega jahutusvee sisselase pole ummistunud. Kui ummistusi pole, võib veepump olla katki või jahutusüsteem blokeeritud. See võib põhjustada mootori ülekuumenemist. Laske edasimüüjal püramootorit kontrollida. Ülekuumenenud mootori kasutamine võib mootorit rängalt kahjustada.



45601

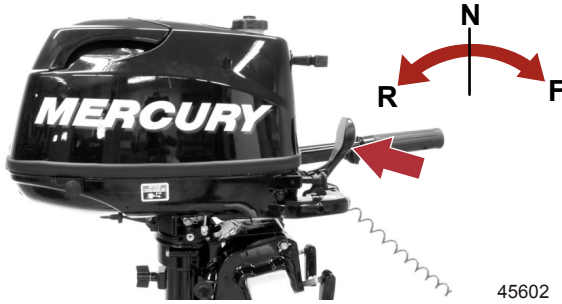
## Käikude vahetamine

Püramootoril on juhtimiseks kolm käiguasendit: edasi (F), neutraalasend (N) ja tagurpidi (R).

Vähendage gaasi kuni tühikäigu kiiruseni.

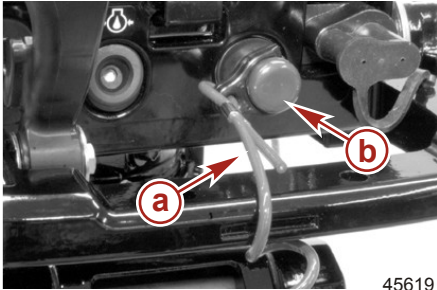
# TÖÖ KÄIK

Päramootori käike tuleb vahetada kiirete liigutustega.



## Mootori seiskamine

Vähendage mootori kiirust ja lülitage stopp-nupp sisse või tõmmake talreppi.

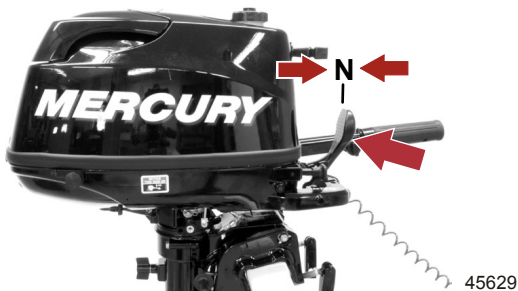


- a - Talrep
- b - Stopp-nupp

## Avariikäivitus

Kui käivitusnõör peaks purunema või tagasikerija tõgub, kasutage varunööri (mootoriga kaasas) ja talitage järgnevalt.

1. Lülitage päramootor tühikäigule.



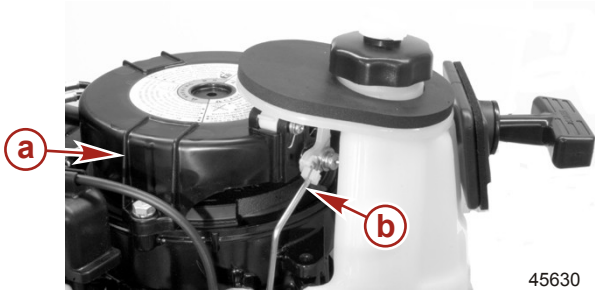


# TÖÖ KÄIK

## ⚠ HOIATUS

Neutraalkiiruse kaitse ei ole mootori avaristarteriga käivitamisel aktiivne. Seadke mootori kiirus tühikäigule ja viige käik neutraalsesse asendisse, et vältida päramootori käivitumist sisselülitatud käiguga.

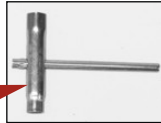
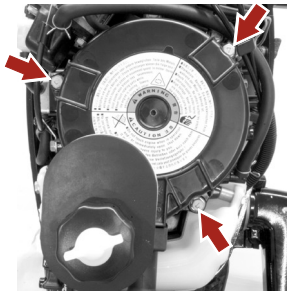
2. Võtke ühendus käsistarteri küljest lahti.



45630

- a - Käsistarteri koost
- b - Ühendus

3. Eemaldage käsistarteri koostult kolm 10 mm polti.



- a - 10 mm mutrivõti - kuulub mootori juurde

45631

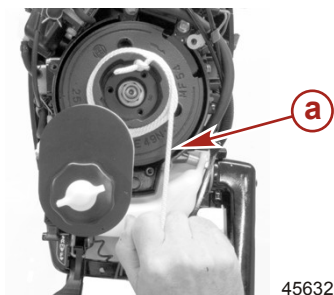
## ⚠ HOIATUS

Katmata hooratas võib tekitada raskeid vigastusi. Hoidke käed, juuksed, rüüed, tööriistad ja muud objektid mootori käivitamisel ja käitamisel mootorist eemal. Ärge üritage käsistarterit või ülemist kapotti paigaldada, kui mootor töötab.

4. Asetage käivitusnööri sõlm käivitusketta salku ja kerige nõör päripäeva ketta ümber.

# TÖÖ KÄIK

5. Tõmmake mootori käivitamiseks käivitusnööri.



**a** - Käivitusnõör - kuulub mootori juurde

45632

# HOOLDUS

## Päramootori hooldus

Päramootori parimas töökorras hoidmiseks on oluline päramootorit regulaarselt kontrollida ja hooldust, mis hooldada vastavalt jaotisele **Kontrollimise ja hooldamise kava**. Soovitame tungivalt mootori eest korralikult hoolitseda, et kindlustada teie ja teie reisijate ohutus ning säilitada mootori töökindlus.

Registreerige tehtud hooldustööd **hoolduslogisse**, mis asub selle raamatu tagaküljel. Salvestage kõik hooldustööde tellimused ja kvitungid.

## PÄRAMOOTORILE VARUOSADE VALIMINE

Soovitame kasutada ehtsaid Mercury Precisioni või Quicksilveri varuosi ja originaalmäärdeid.

## EPA heitmenormid

Kõigil uutel Mercury Marine'i päramootoritel on USA keskkonnakaitsete sertifikaat, mis kinnitab toodangu vastavust uute päramootorite õhusaastanormidele. Sertifikaadi olemasolu annab kinnitust teatud korrektureide kohta, mida tehases rakendatavates standardites on tehtud. Sellest tulenevalt peate tehase kehtestatud protseduure rangelt järgima ka toodete hooldamisel ning võimalusel taastama esialgse konstruktsiooni. **Heitmete vähendamise seadmeid ja süsteeme võivad hooldada, vahetada ja remontida kõik sädesüütega (SI) veesõidumootorite remondiettevõtted ja spetsialistid.**

## HEITMESERTIFIKAADI SILT

Mootorile on tootmise käigus paigaldatud heitmesertifikaadi silt, millel on kirjas heitmeasemed ja mootori heitmetega otseselt seotud tehnilised andmed.

20	<b>EMISSION CONTROL INFORMATION</b>		20	
JAN	THIS ENGINE CONFORMS TO <input type="checkbox"/> CALIFORNIA AND U.S. EPA EMISSION REGULATIONS FOR SPARK IGNITION MARINE ENGINES. REFER TO OWNER'S MANUAL FOR REQUIRED MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS. PLEASE PERFORM THE ENGINE MAINTENANCE CORRECTLY.		JUL	
FEB	DISPLACEMENT: <input type="text"/>	FAMILY: <input type="text"/>	AUG	
MAR	FEL: HC+NOx= <input type="text"/>	CO= <input type="text"/>	HP: <input type="text"/>	SEP
APR	LOW-PERM/HIGH-PERM: <input type="text"/>	MAXIMUM POWER: <input type="text"/>	OCT	
MAY	TIMING: <input type="text"/>	IDLE SPEED (IN GEAR): <input type="text"/>	NOV	
JUN	<b>MERCURY MARINE</b>		DEC	

43058

- a - Kolvimaht
- b - Sellesse klassi kuuluvate mootorite maksimumheide
- c - Kütusevooliku läbilaskvus protsentides
- d - Ajastuse andmed
- e - Mootoriklassi number
- f - Mootoriklassi kirjeldus
- g - Mootori võimsus kilovattides
- h - Kiirus tühikäigul

## OMANIKU VASTUTUS

Mootori omanik/kasutaja peab mootorit regulaarselt hooldama, et hoida heitmemäära ettenähtud sertifikaadistandardite raames.

Omanik/kasutaja ei tohi mootorit mingil moel modifitseerida, mis võiks selle võimsust muuta, ega lubada heitmetasemetel ületada tehases eelnevalt määratletud andmeid.

# HOOLDUS

## Kontrollimise ja hooldamise kava

### ENNE IGA KASUTAMIST

- Kontrollige mootori õlitaset. Vt jaotist **Kütus ja õli – Mootoriõli kontrollimine ja lisamine**.
- Kontrollige toitesüsteemi seisundit ja võimalikke lekkeid.
- Veenduge, et pāramootor on tugevalt peeglile kinnitatud.
- Veenduge, et sõukruvi labad pole kahjustatud.

### PÄRAST IGA KASUTAMIST

- Pärast soolases või reostatud vees kasutamist tuleb pāramootori jahutussüsteem läbi pesta. Vt jaotist **Jahutussüsteemi läbipesu**.
- Peske maha kõik soolajäägid ning loputage sõukruvi väljalaskeava ning käigukasti puhta veega, kui mootor on töötanud soolases vees.

### PÄRAST IGA 100 TÖÖTUNDI VÕI KORD AASTAS, OLENEVALT VARASEMAST

- Määrige kõiki määrdepunkte. Soolases vees kasutamisel tuleb määrda sagedamini. Vt jaotist **Määrdepunktid**.
- Vahetage mootoriõli. Kui mootorit kasutatakse raskemates tingimustes, nt pikalt traalides, tuleks õli vahetada sagedamini. Vt jaotist **Mootoriõli vahetamine**.
- Vahetage süüteküünal välja pärast esimest 100 töötundi või esimese aasta möödudes. Pärast seda tuleb süüteküünal kontrollida iga 100 töötunni järel või kord aastas. Vahetage süüteküünal vajadusel välja. Vt jaotist **Süüteküünla kontrollimine ja vahetamine**.
- Käigukasti määrdest tühjendamine ja vahetamine. Vt jaotist **Käigukasti määrdeaine**.
- Kontrollige, et kütusefilter oleks puhas saasteainetest. Vt jaotist **Toitesüsteem**.
- Kontrollige korrosioonikaitse anoodi. Soolases vees kasutamisel tuleb seda kontrollida sagedamini. Vt jaotist **Korrosioonikaitse anood**.
- Kontrollige vajadusel klappide paisupilusid.<sup>1</sup>
- Ajamivõlli määrimine.<sup>1</sup>
- Vahetage veepumba tiivik.<sup>1</sup>
- Kontrollige poltide, mutrite ja teiste kinnitusvahendite pingutust.
- Kontrollige mootorikapoti tihendeid – need peavad olema kahjustamata ja vigastusteta.
- Kontrollige kapoti sisemuses olevat heli summutavat vahtisolatsiooni (kui on olemas) – see peab olema kahjustamata ja vigastusteta.
- Veenduge, et sisselaske summuti (olemasolu korral) oleks omal kohal.
- Veenduge, et tühikäigu summuti (olemasolu korral) oleks omal kohal.
- Kontrollige kas õhu sisselaskevoolikute klambrid ja kummitihendid (olemasolu korral) on korras.

### ENNE PIKAAJALIST SÄILITAMIST

- Vt jaotist Säilitamistoimingud. Vt jaotist **Säilitamine**.

## Jahutussüsteemi läbipesu

Iga kord, kui olete pāramootorit kasutanud soolases, reostatud või mudases vees, tuleb mootori veesüsteem läbi pesta. See aitab vältida veesüsteemi ummistavatest kogunenud jääkidest.

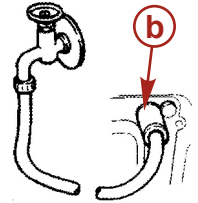
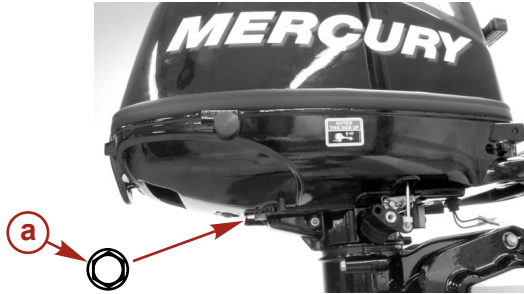
Kasutage Mercury Precisioni või Quicksilveri (või võrdväärset) loputusvedast.

**NBI** Ärge käivitage mootorit jahutussüsteemi läbipesu ajal.

1. Eemaldage kork ja tihend.
1. Neid osasid peab hooldama volitatud edasimüüja.

# HOOLDUS

2. Ühendage voolikuliitmik korgiavaga.
3. Kinnitage veevoolik voolikuliidesega. Keerake vesi õrnalt jooksma ja peske jahutussüsteemi 3–5 minuti vältel läbi.
4. Eemaldage voolikuliitmik ning paigaldage kork ja tihend.



45633

- a - Kork ja tihend
- b - Voolikuliitmik

## Mootorikapoti ülemise osa eemaldamine ja paigaldamine

### EEMALDAMINE

1. Vabastage tagumine riiv.
2. Tõstke kapoti tagumine osa üles ja lükake seda ettepoole nii, et ilmuks nähtavale eesmine kinnituskonks.



45638

### PAIGALDAMINE

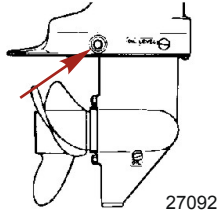
1. Kinnitage eesmine kinnituskonks ja asetage kapott mootori peale.
2. Sulgege tagumine riiv.

## Korrosioonikaitse anood

Pärämootori käigukastile on paigaldatud korrosioonianood. See anood aitab pärämootorit kaitsta galvaanilise korrosiooni eest, lastes pärämootorit metallist osade asemel korrodeeruda oma metallil.

# HOOLDUS

Anoodi tuleb regulaarselt kontrollida, eriti soolases vees kasutamisel, sest see kiirendab erosiooni. Korrosioonikaitse püsimise tagamiseks tuleb anood alati välja vahetada enne selle täielikku sööbimist. Anodeid ei tohi värvida ega katta kaitsekihiga, sest see vähendab anoodi efektiivsust.



## Väline hooldus

Teie püramootor on kaitstud vastupidava kuivatatud emailkatttega. Puhastage ja vahetage seda merenduslike puhastite ja vahadega võimalikult tihti.

## Toitesüsteem

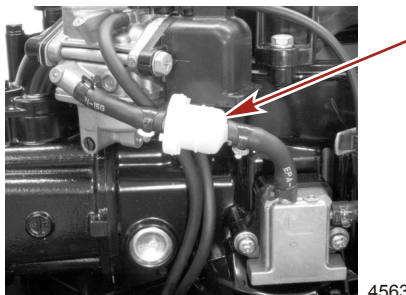
### ⚠ HOIATUS

Kütus on tule- ja plahvatusohtlik. Veenduge, et süüde on välja lülitatud ja talrep sellises asendis, et mootorit poleks võimalik käivitada. Toitesüsteemiga tegeledes ei tohi suitsetada ega viibida tule- või sädemeteallika läheduses. Tööala peab olema hästi õhutatud ning kütuseaurude sissehingamist tuleks vältida. Kontrollige enne mootori käivitamist alati võimalike lekete olemasolu ning pühkige lekkinud kütus viivitamatult ära.

Enne toitesüsteemi osade hooldamist tuleb mootor seisata ja aku lahti ühendada. Tühjendage toitesüsteem täielikult. Kütuse kogumiseks ja säilitamiseks kasutage selleks ettenähtud anumaid. Lekkinud kütus tuleb viivitamatult ära pühkida. Kütuse koristamiseks kasutatud materjalid tuleb kasutusest kõrvaldada selleks ettenähtud hoiunõudes. Kütusesüsteemi tuleb hooldada hea ventilatsiooniga kohas. Kontrollige pärast hooldamist, et ei esineks lekkeid.

## KÜTUSETORUSTIKU FILTER

Kontrollige kütusetorustiku filtrit. Kui filter on saastunud, eemaldage ja vahetage see välja.



**OLULINE!** Kontrollige visuaalselt filtriühendust kütuse lekkimise suhtes ja pigistage täitepumpa, kuni see vastusurve suureneb ja pump täidab filtri kütusega.

# HOOLDUS

## KÜTUSETORUSTIKU KONTROLLIMINE

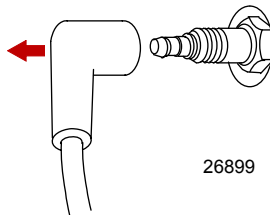
Kontrollige kütusetorusid ja kütuse täitepumpa visuaalselt pragude, pundumise, lekete, kõvenemise või muude kahjustuste või materjalide halvenemise suhtes. Selliste nähtude ilmumisel tuleb kütusetoru või etteandepump välja vahetada.

## Sõukruvi vahetamine

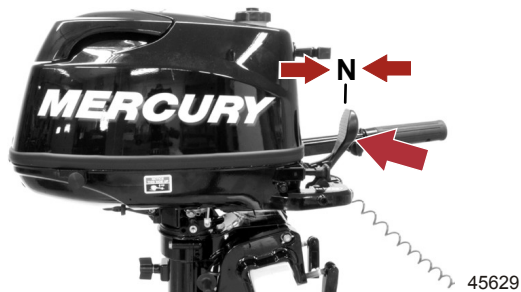
### ⚠ HOIATUS

Pöörlev sõukruvi võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge käituge paigaldatud sõukruviga paati veest väljas. Enne sõukruvi paigaldamist või eemaldamist paigutage käigukang neutraalasendisse ja rakendage talrepi stopp-nupp, et vältida mootori käivitumist. Asetage sõukruvi laba ja antikavitatsiooni plaadi vahele puuklots.

1. Eemaldage süüteküünla juhe, et vältida mootori käivitumist.



2. Seadke käigukang neutraalasendisse.

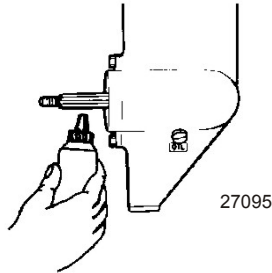




3. Tõmmake splint sirgeks ja eemaldage.
4. Asetage käigukasti ja sõukruvi vahele puuklots, et see hoiaks sõukruvi paigal, ning eemaldage sõukruvi mutter.
5. Tõmmake sõukruvi võlliit otse maha. Kui sõukruvi on kinni kiilunud ja seda pole võimalik võlliit eemaldada, laske see eemaldada volitatud edasimüüjal.

**OLULINE!** Selleks, et vältida sõukruvi korrodeerumist ning võlliile kinnikiilumist (eriti soolase vee korral), määrige alati tervet sõuvõlli soovitatava määrdeainega ettenähtud hooldusvälpade järgi ning ka iga kord, kui sõukruvi eemaldatakse.

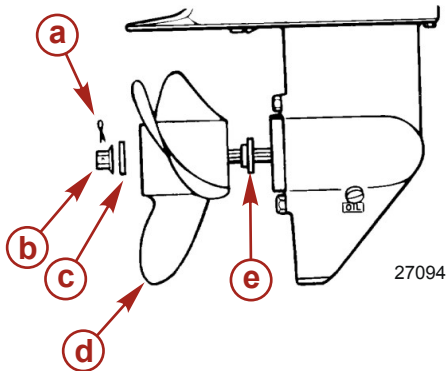
# HOOLDUS

6. Katke sõukruvi völli Extreme Grease'i või määrdega 2-4-C (PTFEga).



Toru viitenumber	Kirjeldus	Kasutatavus	Osa nr
	Extreme Grease	Sõukruvi völli	8M0071841
	2-4-C PTFEga	Sõukruvi völli	92-802859Q 1

7. Paigaldage eesmine tugiseib, sõukruvi, tagumine tugiseib ja sõukruvi mutter völliile.
8. Asetage käigukasti ja sõukruvi vahele puuklots, et see hoiaks sõukruvi paigal, ning keerake sõukruvi mutter kinni. Kinnitage kruvimutter splindiga völli külge.



- a- Splint
- b- Sõukruvi kinnitusmutter
- c- Tagumine surverumm
- d- Sõukruvi
- e- Esimene surveseib

## Süüteküünla kontrollimine ja vahetamine

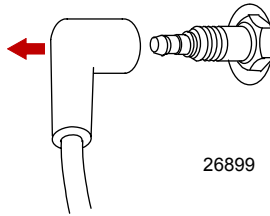
### ▲ HOIATUS

Kahjustunud süüteküünlapesad eritavad sädemeid, mis võivad süüdata mootorikapoti all olevad aarud ning põhjustada nii plahvatuse tagajärjel vigastusi või surma. Selleks, et vältida süüteküünlapesade kahjustamist, ärge kasutage nende eemaldamiseks teravaid objekte ega metallist tööriistu.

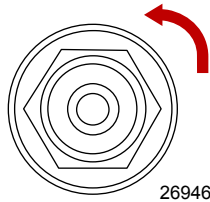


# HOOLDUS

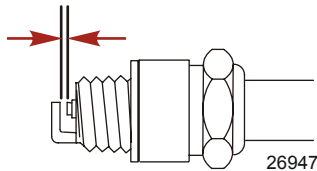
1. Eemaldage süüteküünla pesa. Keerake kummist pesa kergelt ja eemaldage see.



2. Eemaldage süüteküünal ja kontrollige seda. Kui elektroodid on kulunud või isolator kare, praguline, katki, mullitav või määrdunud, tuleb süüteküünal välja vahetada.



3. Reguleerige süüteküünla kontaktide vahe vastavalt tehnilistele andmetele.




Süüteküünal	
Süüteküünla kontaktivahe	0.9 mm (0,035 tolli)

4. Enne süüteküünla paigaldamist puhastage selle alus mustusest. Paigaldage süüteküünal käega keerates ning seejärel pingutage veel 1/4 pöörde võrra või tehnilistes andmetes toodud jõumomendiga.


Kirjeldus	Nm	lb-in.	lb-ft
Süüteküünal	27		20

## Määrdepunktid

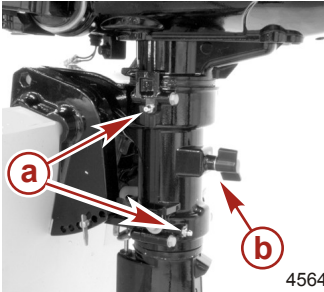
1. Määrige järgmisi osi määrdega 2-4-C (PTFEga) või Extreme Grease'iga.

Toru viitenumber	Kirjeldus	Kasutatavus	Osa nr
 95	2-4-C PTFEga	Teine piloot, pöördkandur, ahtripeegli klambrikruvid, tüüri käepideme tihend, käigukangi fiksaator	92-802859Q 1

# HOOLDUS

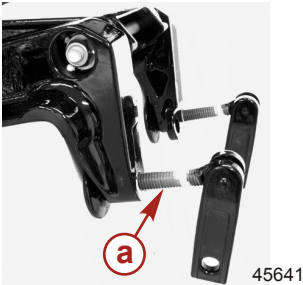
Toru viitenumber	Kirjeldus	Kasutatavus	Osa nr
	Extreme Grease	Teine piloot, pöördkandur, ahtripeedli klambrikruid, tüüri käepideme tihend, käigukangi fiksaator	8M0071841

- Autopiloot – määrige keeret.
- Pöördkandur – määrige niplite kaudu.



- a** - Määrige pöördkandurit niplite kaudu.
- b** - Teine piloot

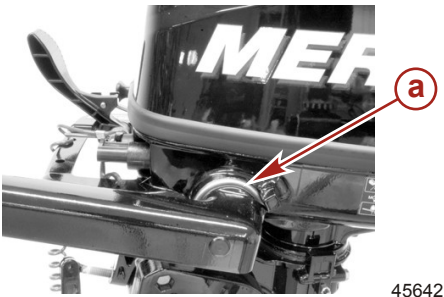
- Pärapeegli klambri kruvid – määrige keeret.



- a** - Peegli pitskruvid

**NBI** Tüüri käepideme tihendi ja käigukangi fiksaatori määrimiseks on vaja seade lahti võtta. Neid kohti peaks volitatud edasimüüja määrima vähemalt kord aastas.

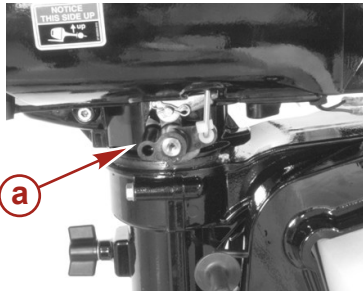
- Tüüri käepideme kummitihend – määrige sisemust.



- a** - Tüüri kummitihend

# HOOLDUS

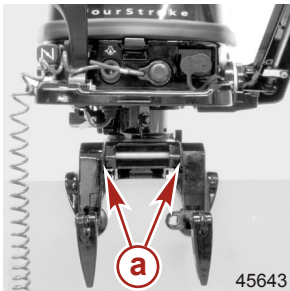
- Käigukangi fiksaator – määrige fiksaatori võlli.



a - Käigukangi fiksaator

45648



2. Õlitage liigendikohti kergõliga.



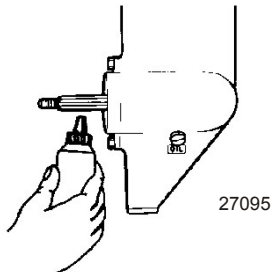
a - Liigendikohad

45643

3. Määrige järgmisi osi Extreme Grease'i või määrdega 2-4-C (PTFEga).

Toru viitenumber	Kirjeldus	Kasutatavus	Osa nr
	Extreme Grease	Sõukruvi võll	8M0071841
	2-4-C PTFEga	Sõukruvi võll	92-802859Q 1

- Sõukruvi võll – vt jaotist **Sõukruvi vahetamine** sõukruvi eemaldamise ja paigaldamise kohta. Määrige kogu sõukruvi võlli määrdeainega, et vältida sõukruvi seibi võlli külge roostetamist.



27095

# HOOLDUS

## Mootoriõli vahetamine

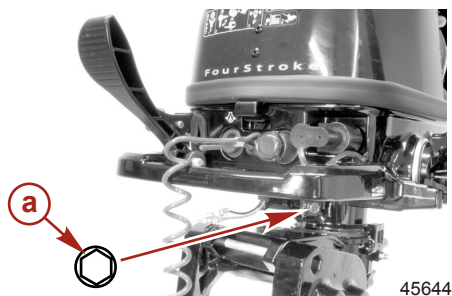
### MOOTORIÕLI MAHT

Mootoriõli maht on ligikaudu 450 ml (15 fl oz).

### ÕLIVAHETUSE PROTSEDUUR

1. Asetage pãramootor püstisesse (mitte kallutatud) asendisse.
2. Põõrake mootorit, et avaneks juurdepãas tühjenduskorgile. Eemaldage tühjenduskork ja tühjendage mootor õlist selleks ettenãhtud kogumisnõusse. Mããrige tühjenduskorgi tihendit õliga ja paigaldage kork tagasi.

**OLULINE!** Kontrollige kas õil on saastunud. Veega segunenud õil vãrvus on piimjas; kütusega segunenud õil on tugev kütuse lõhn. Kui õil on saastunud, tuleb lasta volitatud edasimõõjal mootorit kontrollida.



a - Tühjenduskork

### ÕLI LISAMINE

**OLULINE!** Ærge lisage õlemããraselt õil. Mootoriõli kontrollides peab pãramootor olema püstises asendis (mitte kalde all).

Eemaldage tãitekork ning lisage 450 ml (15 fl oz). õil. Paigaldage õil tãitekork.

Kãitage mootorit viis minutit tühikãigul ja kontrollige võimalike lekete suhtes. Seisake mootor ja kontrollige mõõtevarda abil õlitaset. Lisage vajadusel õil.

### Kãigukasti mããrdeaine

Kãigukastiõli lisamisel või vahetamisel kontrollige visuaalselt, ega õilis ei ole vett. Vee olemasolu korral võib see settida põhja ning enne mããrdeainet vãlja sattuda või võib seguneda õliga, andes sellele piimja vãlimuse. Vee tuvastamisel tuleb lasta kãigukasti volitatud edasimõõjal kontrollida. Õlis olev vesi võib põhjustada laagri enneaegset riket või kũlmumist ja kahjustumist kũlmumistemperatuuril.

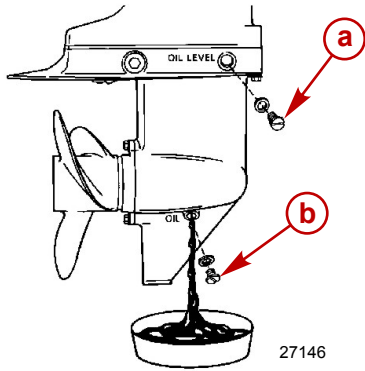
Kontrollige tühjendatud kãigukastiõli metallosakeste suhtes. Vãike kogus metalliosakesi tãhendab normaalset kulumist. Metallosakeste liigne kogus või suuremate osakeste (laastude) olemasolu võib tãhendada kãigukasti ebanormaalset kulumist ning seda tuleks lasta kontrollida volitatud edasimõõjal.

### KãIGUKASTI TÕHJENDAMINE

1. Kallutage pãramootorit, et õil tühjenduskork oleks kõige all.
2. Paigutage pãramootori alla kogumisnõu.

# HOOLDUS

3. Eemaldage õhutuskork ja täite-/tühjenduskork ning tühjendage käigukast määrdeainest.



- a- Õhutuskork
- b- Täite-/tühjenduskork

## KÄIGUKASTI MÄÄRDEAINE MAHT

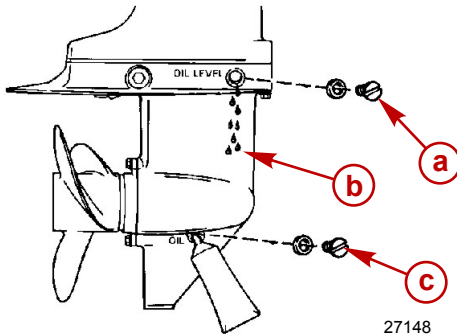
Käigukasti määrdeaine maht on ligikaudu 195 ml (6,6 fl. oz.).

## KÄIGUKASTI MÄÄRDEAINE SOOVITUS

Mercury või Quicksilver Premium või High Performance Gear Lubricant.

## MÄÄRDEAINE TASEME KONTROLLIMINE JA MÄÄRDE LISAMINE KÄIGUKASTI

1. Asetage päramootor vertikaalsesse töösensidisse.
2. Eemaldage õhutuskork õhutusavast.
3. Asetage määrdeainetuub täitmisavasse ning lisage määrdeainet seni, kuni see ilmub õhutusavas.



- a- Õhutuskork
- b- Määrdeaine õhutusavast
- c- Täite-/tühjenduskork

## OLULINE! Vahetage välja kahjustunud tihendusseinid.

4. Lõpetage määrdeaine lisamine. Paigaldage õhutuskork ja tihendussein enne määrdetoru eemaldamist.
5. Eemaldage määrdeaine tuub ja paigaldage puhastatud täite-/tühjenduskork ja tihendussein.

# HOOLDUS

## Uputatud päramootor

Uputatud päramootor vajab volitatud edasimüüja teenindust paari tunni jooksul pärast veest välja võtmist. See kiire teenindus on vajalik, et vältida pärast veest õhu kätte tõstmist mootorisest korrosiooni ja sellest tulenevaid kahjustusi.

# SÄILITAMINE

## Ettevalmistused säilitamiseks

Peamised aspektid, mille suhtes peate püüdnud enne säilitamist ette valmistama, on rooste, korrosioon ning sissejäädud vee külmumisest põhjustatud kahjustused.

Päramootori hooajaväliseks pikemaajaliseks (kaks kuud või kauem) säilitamiseks tuleb teha järgmised ettevalmistustööd.

### MÄRKUS

Kui pole piisavalt jahutatavat vett, võib mootor, veepump ja muud koostisosad üle kuumeneda ja kahjustuda. Töö ajal peab vee sisselaskevades olema piisaval hulgal vett.

## TOITESÜSTEEM

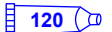
**OLULINE!** Alkoholi (etanooli või metanooli) sisaldav bensiin võib põhjustada happe moodustumist säilitamise ajal ning see võib toitesüsteemi kahjustada. Kui kasutatav bensiin sisaldab alkoholi, on soovitatav kütusepaagist, kütusetorustikust ja mootori toitesüsteemist võimalikult palju sinna jäänud bensiini eemaldada.

Täitke kütusepaak ja mootori toitesüsteem töödeldud (stabiliseeritud) kütusega, et vältida värnitsa ja kummi moodustumist. Järgige alljärgnevaid juhiseid.

- Valage nõutud kogus bensiinistabilisaatorit kütusepaaki (järgige selle mahuti toodud juhiseid). Kallutage kütusepaaki ette- ja tahapoole, et stabilisaator kütusega hästi seguneks.
- Asetage päramootor vette. Käitage mootorit kümme minutit, et mootori toitesüsteem täita.

## Päramootori väliste komponentide kaitsmine

- Määrige kõiki välisteid komponente, mis loetletud: **Hooldus - kontrollimise ja hooldamise kava**.
- Parandage kõik värvikahjustused. Korrektuurvärvi küsige edasimüüjalt.
- Pihustage välistele metallosadele (v.a korrosiooninoodidele) Quicksilveri või Mercury Precisioni korrosioonikaitsega määrdeainet.

Toru viitenumber	Kirjeldus	Kasutatavus	Osa nr
 120	Korrosioonikaitse	Välised metallpinnad	92-802878Q55

## Mootori sisedetailide kaitsmine

- Eemaldage süüteküüнал ja sisestage silindrisse väike kogus õli.
- Keerake hooratust paar korda käsitsi, et õli silindris jaotuks ühtlaselt. Paigaldage süüteküüнал.
- Vahetage mootoriõli.

## Käigukast

- Nõrutage ja täitke taas käigukasti määrdeaine (vaadake: **Käigukasti määrdeaine**).

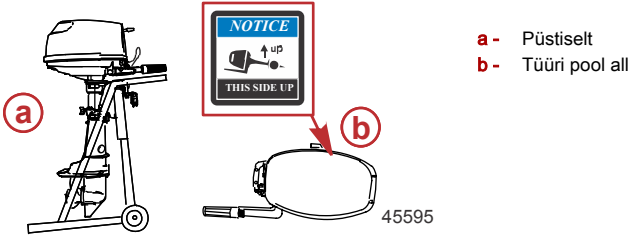
# SÄILITAMINE

## Päramootori hoistamine

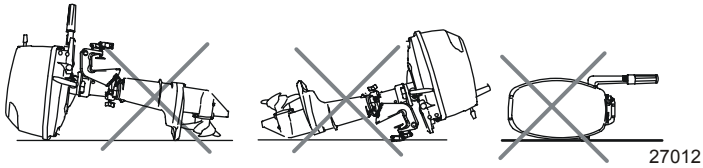
### MÄRKUS

Päramootori ladustamine kaldasendis võib mootorit kahjustada. Jahutussüsteemi jäänud vesi või käigukasti väljalaskesse kogunenud vihmavesi võib külmuda. Ladustage päramootorit täielikult alumises asendis.

1. Kandke, transportige ja ladustage päramootorit ainult järgmises kahes asendis. Sellisel ei tühjene karter õlist.



2. Mitte kunagi ei tohi päramootorit kanda, ladustada ega transportida allpool näidatud asendites. Kui karter õlist tühjaks jookseb, võib see mootorit rängalt kahjustada.





# HOOLDUSABI

## Kohalik remonditeenus

Kui tekib vajadus teeninduse järele, siis viige oma pärmootor alati kohaliku volitatud edasimüüja juurde. Vaid temal on tehase väljaõppega mehaanikud, teadmised, eritööriistad, varustus ning originaaljuhid ja -tarvikud, et teie mootorile korralikku teenindust pakkuda. Tema tunneb teie mootorit kõige paremini.

## Teenindus võõrsil

Kohalikust edasimüüjast kaugel asudes ning teenindust vajades pöörduge lähima volitatud edasimüüja poole. Vaadake telefoniraamatust järele. Kui te mingil põhjusel ei saa teenindust, siis kontakteeruge lähima Mercury Marine'i teeninduskontoriga.

## Osade ja tarvikute päringud

All inquiries concerning genuine replacement parts and accessories should be directed to your local authorized dealer. The dealer has the necessary information to order parts and accessories for you. When inquiring about parts and accessories, the dealer requires the model and serial number to order the correct parts.

## Hooldusabi

### KOHALIK REMONDITEENUS

Kui teie Mercury pärmootoriga paat vajab hooldust, viige see volitatud edasimüüja juurde. Mercury toodetele on spetsialiseerunud vaid volitatud edasimüüjad: neil on tehase väljaõppega mehaanikud, teadmised, eritööriistad ja -varustus ning Quicksilveri originaalosalad ja -tarvikud, et teie mootorile korralikku hooldust pakkuda.

***NBI Mercury Marine toodab Quicksilveri osi ja tarvikuid, mis on välja töötanud just teie toiteallika jaoks.***

### TEENINDUS VÕÕRSIL

Kohalikust edasimüüjast kaugel asudes ning teenindust vajades pöörduge lähima volitatud edasimüüja poole. Kui te mingil põhjusel ei saa teenindust, siis kontakteeruge lähima piirkondliku teeninduskeskusega. Väljaspool USA-d ja Kanadat võtke ühendust Marine Power Internationali lähima teeninduskeskusega.

### VARASTATUD TOITEALLIKAS

Toiteallika varguse korral teatage kohalikule korra- ja ohutuseorganile ja Mercury Marine'ile kohe mudel ja seerianumber ning kontaktandmed, mida kasutada leidmise korral. Seda teavet hoitakse Mercury Marine'i andmebaasis, et aidata võimudel ja edasimüüjatel leida varastatud toiteallikaid.

### TEGUTSEMINE PÄRAST UPPIKUST

1. Enne taastamist võtke ühendust Mercury volitatud edasimüüjaga.
2. Pärast taastamist on vajalik kohene hooldus Mercury volitatud edasimüüja juures, et vähendada mootori raskete kahjustuste ohtu.

### TAGAVARAOSAD

#### HOIATUS

Vältige tulekahju- ja plahvatusohtu. Mercury Marine'i toodete elektri-, süüte- ja kütusesüsteemi osad vastavad föderaalsetele ja rahvusvahelistele tule- ja plahvatusohtu minimeerimise standarditele. Ärge kasutage elektri- või kütusesüsteemis varuosi, mis ei vasta nendele standarditele. Elektri- ja kütusesüsteemi hooldamisel paigaldage ja kinnitage korralikult kõik osad.

Paadimootorid peavad töötama valdavalt täiskäigul või selle lähedal ning nii soolases kui ka magevees. Sellistes tingimustes on vaja mitmesuguseid spetsiifilisi osi.

# HOOLDUSABI

## OSADE JA TARVIKUTE PÄRINGUD

Kõik Quicksilveri varuosade ja tarvikute päringud tuleb esitada kohalikele volitatud edasimüüjale. Kui neid osi või tarvikuid laos pole, siis edasimüüjal on olemas nende tellimiseks vajalik teave. Tehasest saavad Quicksilveri originaalosi ja -tarvikuid osta ainult volitatud edasimüüjad. Mercury Marine ei müü tooteid volitamata edasimüüjatele ega jaeklientidele. Osade ja tarvikute küsimisel tuleb edasimüüjale edastada **mootori mudel** ja **seerianumber**, et tagada õigete osade tellimine.

## PROBLEEMI LAHENDAMINE

Meile ja edasimüüjale on oluline, et oleksite oma Mercury tootega rahul. Kui teil peaks oma toiteallikaga seoses tekkima mõni probleem, küsimus või mure, siis kontakteeruge edasimüüja või mõne muu Mercury volitatud esindajaga. Kui vajate täiendavat abi:

1. Rääkige esinduse müügijuhhi või teenindusjuhiga. Kui müügijuhhil ja teenindusjuhil ei õnnestu probleemi lahendada, pöörduge müügiesinduse omaniku poole.
2. Kui teil on küsimus, mure või probleem, mida te ei saa kohalikus esinduses lahendatud, siis võtke ühendust Mercury Marine'i teeninduskontoriga. Mercury Marine püüab koostöös teie ja müügiesindusega kõigile probleemidele lahenduse leida.

Klienditeenindus vajab järgmisi andmeid:

- Teie nimi ja aadress
- Päevane telefoninumber
- Toiteallika mudel ja seerianumber
- Kohaliku esinduse nimi ja aadress
- Probleemi olemus

## MERCURY MARINE KLIENDITEENINDUSE KONTAKTANDMED

Abi saamiseks pöörduge telefoni, faksi või kirja teel piirkondliku esinduse poole. Palun lisage kirjale või faksile ka oma päevane telefoninumber.

USA ja Kanada		
Telefon	Inglise keeles +1 920 929 5040 Prantsuse keeles +1 905 636 4751	Mercury Marine W6250 Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Faks	Inglise keeles +1 920 929 5893 Prantsuse keeles +1 905 636 1704	
Veebisait	www.mercurymarine.com	

Austraalia, Vaikse ookeani piirkond		
Telefon	+61 3 9791 5822	Brunswick Asia Pacific Group 41-71 Bessemer Drive Dandenong South, Victoria 3175 Austraalia
Faks	+61 3 9706 7228	

Euroopa, Lähis-Ida, Aafrika		
Telefon	+32 87 32 32 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Belgia
Faks	+32 87 31 19 65	

# HOOLDUSABI

<b>Mehhiko, Kesk-Ameerika, Lõuna-Ameerika, Karibi mere piirkond</b>		
Telefon	+1 954 744 3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 USA
Faks	+1 954 744 3535	

<b>Jaapan</b>		
Telefon	+072 233 8888	Kisaka Co., Ltd. 4-130 Kannabecho, Sakai-ku Sakai-shi, Osaka 590-0984, Jaapan
Faks	+072 233 8833	

<b>Aasia, Singapur</b>		
Telefon	+65 65466160	Brunswick Asia Pacific Group T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd 29 Loyang Drive Singapur, 508944
Faks	+65 65467789	

## Trükiste tellimine

Enne trükiste tellimist otsige välja oma toiteallika järgmised andmed:

Mudel		Seerianumber	
Hobujõud		Aasta	

## USA JA KANADA

Kui soovite oma Mercury Marine'i toitepaketi kohta lisamaterjale, võtke ühendust Mercury Marine'i lähima edasimüüjaga või kasutage järgmisi kontaktandmeid:

<b>Mercury Marine</b>		
Telefon	Faks	Post
(920) 929-5110 (ainult USA)	(920) 929-4894 (ainult USA)	Mercury Marine Attn: Publications Department P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54935-1939

## VÄLJASPOOL USA-D JA KANADAT

Kui soovite tellida oma toiteallika kohta täiendavaid trükiseid, võtke ühendust Mercury Marine'i lähima volitatud teeninduskeskusega.

# HOOLDUSABI

Esitage järgmine tellimisvorm koos maksega aadressile:	Mercury Marine Attn: Publications Department W6250 West Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
<b>Tarneaadress: (tehke sellest vormist koopia ja printige või täitke trükkides – seda kasutatakse postisaadetise etiketina)</b>	
<b>Nimi</b>	
<b>Aadress</b>	
<b>Linn, Osariik, Maakond</b>	
<b>ZIP või sihtnumber</b>	
<b>Riik</b>	

Kogus	Osa	Inventarinumber	Hind	Kokku
			.	.
			.	.
			.	.
			.	.
			.	.
			.	.
			Kokku tasuda	.

